

**M MEALS DIRECT**  
**БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ**  
 ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,  
 У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,  
 ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.  
 Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.  
**267-921-9354**

# РЕКЛАМА 50 ЖИЗНЬ

215-354-0844 • 1-888-349-8877

**НЕТ  
ВОЙНЕ**

December 14, 2022

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**COMFORT Home Care**  
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
 ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ  
**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
 ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ  
 РОДСТВЕННИКАМИ  
 или ДРУЗЬЯМИ**  
 Квалифицированный уход медсестер,  
 физиотерапевтические процедуры, персональный уход,  
 уборка, покупка продуктов и приготовление пищи  
**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА БЕНЕФИТЫ!  
 215-355-8350 БОНУСЫ!  
 OVERTIME!**  
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

**HOLIDAY BLOWOUT SALE**  
 CELEBRATING 50 YEARS...  
**UP TO 40-70% OFF**  
 Natural Shearling & Waterproof  
 \*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Shoes only, certain merchandise excluded & some exclusions apply.  
 JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

**PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS**  
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
 1122 Street Road #204 Southampton PA 18966  
**215-999-SKIN (7546)**  
**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**  
**ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ**  
 Доктор говорит по-русски  
 Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук  
**РОМАН БРОНФЕНБЕРНЕР**  
 www.pennderm.com info@pennderm.com  
 Принимаем Medicare и основные виды страховок  
 Для пациентов без страховки - доступные цены

**Ольга Стоянова**  
 Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы  
**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**

**INSURANCE Exchange**  
**HEALTH INSURANCE**  
**Open Enrollment 2023**  
 13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116  
**215.764.3200**  
 www.Insurancexchg.com  
**ERIC GASPARYAN**

**ABSOLUTE Smile**  
 САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**  
 ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ  
 Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур лучшие цены, лучшее качество!  
**215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050**  
 24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**AAA DISTRIBUTOR**  
**DON'T PAY RETAIL BUY WHOLESALE**  
**ALPINA WHITE**  
**\$1719**  
 ALL WOOD KITCHEN  
 10' x 10'  
 KITCHEN CABINETS ONLY  
**BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE**  
**FREESTANDING BATHTUBS**  
 STARTING AT **\$789**  
**1080 COMBINATIONS**  
 VANITY TOP + CABINET + FAUCET  
**TRADITIONAL VANITY CABINET SETS**  
 STARTING AT **\$349**  
**STARTING AT \$389**  
 BATHTUB DOORS  
 SHOWER DOORS  
 SHOWER ENCLOSURES

**FREE 3D KITCHEN DESIGN!**  
 Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget.  
**LOW PRICES EVERY DAY!**  
 Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products.  
**MODERN VANITY CABINETS**  
 STARTING AT **\$199**  
**OVER 100 MODELS!**  
**215-745-7900**  
 info@aaadistributor.com  
**2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114**  
 Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: Closed  
**МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ**  
**www.aadistributor.com**

# ALLO CARE

MEDICAL EQUIPMENT  
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm  
Чт. 9am - 6pm  
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Avenue  
Philadelphia, PA 19152  
**215-745-4010**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ СТРАХОВКИ

**ПРЕДЛАГАЕМ ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ МОДНОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ОБУВИ**

**ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ**

**В ПРОДАЖЕ**

(for sale only)



[www.independenthc.com](http://www.independenthc.com)

## Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!  
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

*Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений*

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ

ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ  
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist  
NATALIYA PONA, PTA, Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900  
Fax: 215-464-6046

[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

**НА ДАЧЕ  
ОДИНАКОВО ХОРОШО  
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!**



- Просторная территория для прогулок.
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание, домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц. работника.

**ЖДЕМ ВАС!** 250 Geiger Rd  
Philadelphia, PA, 19115  
**215-677-7710**



**AMBASSADOR**  
HOME CARE

YOUR HOME HEALTH GUARDIANS

10125 Verree Rd, Suite 300  
Philadelphia, PA 19116  
**215.486.1080**

[www.ambassadorhomeagency.com](http://www.ambassadorhomeagency.com)

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,  
*у нас самые лучшие условия работы!*

**Бонус**  
**\$1,000.00**  
**ДЛЯ НОВЫХ СОТРУДНИКОВ**  
Exp. 12/31/2022

**Зарплата**  
до **\$15**

**Сверхурочные**  
до **\$22**

Оплачиваемый отпуск,  
больничные, персональные дни

**ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ WAIVER  
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

Оплачиваемые праздничные  
дни в 1,5 раза

УХАЖИВАЕМ НЕ ТОЛЬКО ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, НО И ЗА ПАЦИЕНТАМИ С ДЕМЕНЦИЕЙ И СЕРЬЕЗНЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ОГРАНИЧЕНИЯМИ

**БЕСПЛАТНАЯ** медицинская страховка  
("0" deductible) и Dental Plan

МЫ ОТКРЫТЫ

# САНАТОРИЙ

На *Rennard*

[www.northeastadc.com](http://www.northeastadc.com)

## Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

**Northeast Adult Day Care** — это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

**У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!**

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

Дорогие украинцы,  
в эти тяжёлые  
для всех нас дни

**МЫ С ВАМИ!**

**Мы приветствуем ВАС!**  
Будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас!  
Мы вернём вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернём позитив и радость жизни!



**215-671-0200**

**Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!**

## HealthSmart Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

## В мире

## Правда о коронавирусе

Американский учёный, работавший в исследовательской лаборатории в Ухане, Китай, заявил, что новый коронавирус был «генно-инженерным агентом», который просочился из объекта, финансируемого США. Об этом заявил Эндрю Хафф, эпидемиолог и бывший вице-президент EсоHealth Alliance, в книге «Правда об Ухане», назвав пандемию «крупнейшим провалом разведки США со времён 11 сентября». «Правительство США виновато в передаче опасных биотехнологий китайцам, — сказал он газете The Sun. — Я был в ужасе от того, что увидел. Мы просто передавали им технологию биологического оружия».

Хафф утверждает, что китайские эксперименты по усилению функции проводились с недостаточными мерами контроля, что и привело к утечке из лаборатории в Ухане.

## Либеральные штаты - анклав преступности

Республиканские штаты - в особенности Флорида - приглашают к себе полицейских из либеральных штатов. Особенно это коснулось Нью-Йорка, где за последние годы наблюдается массовый исход с полицейской службы. Начался он ещё в эпоху предыдущего мэра Нью-Йорка Билла ди Блазио, который конфликтовал с полицией - и усилился в условиях роста преступности. Реформа правоохранительной системы, начавшаяся после погромов БЛМ, сильно ударила по работе полиции в либеральных мегаполисах. Они ловят преступников - но затем их приходится отпускать, ведь прокуроры не выдвигают против них обвинений. А самих полицейских чуть что обвиняют в расизме.

Больше 3 тысяч офицеров покинули полицейскую службу Нью-Йорка в этом году - что на 30% выше, чем годом ранее. В самом же Нью-Йорке уровень преступности ставит рекорды. За год общее число преступлений выросло на 32%. Не только одни полицейские уезжают из Нью-Йорка. Отток населения во Флориду в этом году вырос на 12%. Чем хуже будут обстоять дела с преступностью, тем массовее будет бегство людей. И тем сильнее будет ощущаться раскол Америки - на штаты, пытающиеся отстаивать повестку закона и порядка, и на криминализованные либеральные анклав.

## Восстанавливаются связи Израиля с Турцией

Делегация из 100 представителей 60 израильских экспортеров посетила на этой неделе Турцию в рамках визита, организованного институтом экспорта и объединением торговых палат. В ходе визита израильские бизнесмены встретили представителей более чем 400 турецких предприятий. Это ответный визит после того, как турецкие экспортеры побывали в Израиле в марте текущего года. На текущий момент торговый оборот между странами составляет около 9 миллиардов долларов, из которых 6,4 миллиарда долларов приходится на экспорт турецкой продукции в Израиль. По мнению сторон, в ближайшие два года торговый оборот между странами можно довести до 13-15 миллиардов долларов.

## Военная промышленность Вьетнама меняет партнеров

Вьетнам, входящий в двадцатку крупнейших импортеров вооружений с годовым оборонным бюджетом около 1 миллиарда долларов принял стратегическое решение прекратить свою историческую зависимость от российского оружия. Россию в качестве поставщиков оружия пла-

нируется заменить на Европу, соседней по Юго-Восточной Азии, Индию, Израиль и США. Кроме того, планируется с помощью Израиля и других партнеров модернизировать собственное производство. Вьетнам в последние годы является одним из крупных покупателей израильской оборонной продукции.

## Финляндия вооружается

Власти Финляндии одобрили приобретение противотанковых ракет «Спайк» производства израильского концерна «Рафаэль». Сумма сделки — 224 миллиона евро. Финляндия соседствует с Россией, километраж общих границ двух стран составляет 1340 километров. Комплекс создан совместно с польской корпорацией PGZ. Усовершенствованная ракета 5-го поколения «Тамуз» снабжена электронно-оптической и независимой навигационной системами. Сам комплекс представляет собой всепогодную многоцелевую мультиплатформу, предназначенную для уничтожения бронетехники, бункеров, ДОТов, ДЗОТов и иных инженерных сооружений, а также надводных целей и живой силы противника как днем, так и в ночное время.

## Митинг в Майами

Митинг, проведённый с целью привлечения внимания к текущей проблеме — побуждению детей подвергать сомнению свою гендерную идентичность и сексуальную ориентацию, прошёл 3 декабря в Майами (Флорида), несмотря на угрозы членов фашиствующей «Антифы», которые стояли на другой стороне улицы, орали и выкрикивали оскорбления. Участники митинга кричали: «Оставьте детей в покое», находясь в окружении многочисленных полицейских и членов движения the Proud Boys. Митингующие выступали против сексуализации детей, отчуждения их от родителей и против курсов «лечения» по смене пола.

## Коррупция в Европарламенте

Вице-президент Европарламента гречанка Ева Кайли и еще трое человек были обвинены и заключены под стражу в Бельгии по делу о подозреваемых коррупционных связях с Катаром. Она не могла воспользоваться своей депутатской неприкосновенностью, поскольку была поймана «на месте преступления». У Кайли были найдены «мешки с банкнотами», когда ее арестовала бельгийская полиция. Как говорится в сообщении прокуратуры, «подозревается выплата крупных денег или предложение значительных подарков лицам, имеющим политическое или стратегическое положение, позволяющее в Европейском парламенте влиять на решения» этого учреждения. Председатель Европарламента, Роберта Метсола (Мальта), лишила Кайли всех ее представительских функций, в том числе представления интересов ЕП в ближневосточном регионе.

## Новости израильского спорта

- В Саудовской Аравии прошел финал Гран-при по тхэквондо. Асаф Ясур стал первым израильским спортсменом, завоевавшим медаль в Саудовской Аравии.

Он стал бронзовым призером турнира. В декабре прошлого года Асаф Ясур стал чемпионом мира.

- Состоялась жеребьевка первого раунда квалификации юношеского чемпионата Европы по футболу 2024 года (игроки до 19 лет). Матчи этой стадии отборочного турнира пройдут осенью 2023 года. Соперники сборной Израиля по группе 9: сборные Хорватии, Армении и Фарерских островов. Команды, занявшие первое и второе места в группах, выйдут в решающий отборочный раунд.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ  
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель  
Виталий Рахман  
Менеджер  
Ирина Вольская  
Редактор  
Владимир Крастошевский  
Дизайнер  
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Пенсильвании и Нью-Джерси

## ◆ Случаи заболевания гриппом и COVID-19 растут

Новые предупреждения от федеральных чиновников здравоохранения -- случаи гриппа являются самыми высокими за десятилетие, и COVID-19 также растёт. Частично это связано с всплеском инфекций после Дня Благодарения. Кабинеты врачей и отделения неотложной помощи больниц завалены больными людьми. Чиновники здравоохранения говорят, что всплеск происходит отчасти потому, что все больше людей не носят маски, а уровень вакцинации не является устойчивым. Заболевание гриппом в Пенсильвании является самым высоким за последние восемь лет. Доктор Клэйборн Чайлдс из больницы Riddle Hospital Main Line Health говорит, что COVID-19 также возвращается. Вакцинация сейчас имеет решающее значение для бустеров гриппа и COVID-19. Вы можете сделать прививку от гриппа и COVID-19 одновременно. Чтобы прививки действовали, требуется около двух недель. CDC говорит, что люди должны носить маски внутри помещений во время путешествий в этот праздничный сезон.

## ◆ «Мальчик в коробке»: ДНК помогает раскрывать преступления

В ходе расследования выяснилось, что полицейское управление Филадельфии установило личность жертвы убийства, известной как «Мальчик в коробке». Его останки были найдены в феврале 1957 года на улице Саскуэханна-роуд. Источники сообщают, что даже по прошествии стольких лет аресты все еще могут быть. ДНК помогло следователям установить личность мальчика. ДНК похожа на клеточный отпечаток пальца, который идентифицирует каждую клетку тела человека и его семейную историю. В медицине он используется для диагностики и

лечения различных заболеваний. Для правоохранительных органов ДНК — это высокотехнологичный инструмент, помогающий раскрывать преступления.

## ◆ Открыта статуя Христофора Колумба в Филадельфии

Статуя провела последние два года в коробке, но все изменилось из-за недавнего решения суда Пенсильвании. В воскресенье ночью городские бригады сняли коробку, закрывающую статую Колумба на площади Маркони. Судья суда Содружества постановил, что фанерная конструкция должна быть удалена. В своем постановлении судья Ливитт заявила, что город принял пожертвование статуи Колумба в 1876 году и несет фидуциарную обязанность по ее сохранению. Статуя не является собственностью города. Сторонники статуи заявили, что это символ наследия итальянской общины. Мэр Джим Кенни приказал убрать статую в июне 2020 года после общенациональных протестов Дж. Флойда против расовой несправедливости, назвав это вопросом общественной безопасности. О том, продолжит ли город, не согласный с судебным решением, тяжбу, пока неизвестно.

## ◆ Закон штата Нью-Джерси позволит полиции быстрее реагировать

Новый закон требует, чтобы каждая государственная и частная школа в штате предоставила местному отделению полиции цифровые планы этажей своего здания к началу 2023–24 учебного года. В настоящее время около 1500 из 3000 школ штата, включая школы Черри-Хилл, все государственные школы округа Мерсер и почти все школы округа Глостер, предоставляют цифровые карты в местное отделение полиции. Закон, подписанный губернатором Мерфи, был принят через три месяца после того, как штат

выделил федеральные средства для оплаты картографических технологий для других 1500 школ. Офицеры могут получить доступ к этим чертежам через свои смартфоны, чтобы ориентироваться в сложной планировке школы. Он также отслеживает местонахождение каждого офицера по всей школе, преследующего стрелка.

## ◆ Почти 200 животных спасены в округе Оушен

В пятницу два человека в округе Оушен были арестованы за жестокое обращение с животными. Полиция спасла около 200 животных. В доме их встретило множество безнадзорных животных - собаки и кошки в ящиках. Полиция вызвала на помощь бригаду химзащиты, так как дом был завален фекалиями. Здесь же были обнаружены две мертвые собаки. Жители дома были арестованы за жестокое обращение с животными. Расследование продолжается, и могут быть предъявлены дополнительные обвинения.

## ◆ Бывшая узница Освенцима выступила против роста антисемитизма

Из первой группы евреев, перевезенных в концлагерь Освенцима, в живых остались только двое, и одна из них живет в Вурхисе. 97-летняя Регина Шварцова-Преттер до сих пор носит татуировку с номером концлагеря на левой руке. Она выросла на территории тогдашней Чехословакии. Однажды, когда ее семья сидела за пасхальным ужином в 1942 году, гестаповцы пришли к ним домой и забрали ее и двух ее сестер. Она была 64-м евреем, попавшим в Освенцим. «Они издевались над нами, били, но я выжила», — сказала она. В конце концов она была освобождена и иммигрировала в Америку.

## Обзор печати

### Преступное решение администрации

8 декабря американская звезда WNBA Бриттни Гринер была освобождена из-под стражи в России в обмен на осужденного российского торговца оружием Виктора Бута. Бут по прозвищу Торговец смертью – бывший советский военный, отбывавший 25-летний тюремный срок в США по обвинению в заговоре с целью убийства американцев, приобретении и экспорте зенитных ракет и оказании материальной поддержки террористической организации.

Гринер, которая несколько лет в межсезонье играла за женскую сборную России по баскетболу, находилась под стражей в России с февраля, когда ее арестовали по обвинению в контрабанде наркотиков в аэропорту Московской области. Несмотря на ее показания о том, что она упаковала масло каннабиса, найденное в ее багаже, для собственного использования, а не для продажи, в начале августа ее приговорили к девяти годам лишения свободы, а в середине ноября после отклонения апелляции ее перевели в исправительную колонию в Мордовии. Еще одного американца, насильно удерживаемого россиянами, Пола Уилана, обменять пока не удалось. Уилан – гражданин США, Ирландии, Великобритании и Канады — был задержан в московской гостинице в декабре 2018 года российскими властями, которые утверждали, что он причастен к разведывательной операции. Его приговорили к 16 годам лишения свободы по обвинению в шпионаже, которое он категорически отрицал. Обмен серьезного международного преступника Бута на баскетболистку Бриттни Гринер, которая заявляла на суде, что Россия ее второй дом, — это преступление Байдена против закона. Эта политически никчемная сделка должна очевидно по замыслу демократов прибавить им больше голосов черных и лесбиянок, поскольку Бриттни Гринер – и то, и другое.

### Twitter очищается

По словам независимого журналиста Мэтта Тайбби, бывший главный юрисконсульт ФБР Джим Бейкер был уволен с должности заместителя главного юрисконсульта Twitter. Эта новость появилась через несколько дней после того, как так называемые «файлы Twitter» показали, что Бейкер сыграл ключевую роль в замалчивании истории с ноутбуком Хантера Байдена. По словам Тайбби, увольнение Бейкера было, по крайней мере, одной из причин того, что ожидаемая вторая партия документов до сих пор не опубликована.

Тайбби объяснил, что Бейкера уволили за «проверку первой партии «файлов Twitter» — без ведома нового руководства». Документы, опубликованные Илоном Маском и Мэттом Тайбби, показали, что Бейкер поддержал решение Twitter подвергнуть цензуре громкую статью New York Post о Хантере Байдене и в то время отправил коллегам по электронной почте предупреждение о том, что «осторожность оправдана». Владелец Twitter Илон Маск поделился своими комментариями по поводу увольнения Бейкера, объяснив, что «в свете опасений по поводу возможной роли Бейкера в сокрытии информации, важной для общественного диалога, он был удален из Twitter». Когда его спросили, предлагал ли Бей-

кер объяснение своего поведения, Маск ответил: «Да. Его объяснение было... неубедительным».

### Раскрыт заговор в Германии

Полиция Германии арестовала предполагаемых участников организации «рейхсбюргеров» и бывших военных, которые собирались напасть на Бундестаг и совершить государственный переворот. Об этом говорится на сайте немецкой Генпрокуратуры. 7 декабря около 3 тыс. полицейских провели обыски в 130 домах и квартирах по всей Германии. Задержано 25 из 52 подозреваемых. Обыски прошли также в Австрии и Италии, поскольку разыскиваются ещё 27 подозреваемых. Среди арестованных сторонников «рейхсбюргеров» числится немка российского происхождения Виталия Б., которую подозревают в поддержке террористической организации. В июне она посетила консульство России в Лейпциге. Службы безопасности Германии также проверяют возможные связи группировки с Россией.

Организация создана до конца ноября 2021 года. Её цель — свергнуть существующий государственный строй в Германии и заменить его монархической формой правления, которая уже разработана в общих чертах. Участники движения осознают, что реализовать этот проект можно только с применением военных средств и насилия в отношении представителей власти. Сюда же относится и совершение убийств, — говорится в сообщении Генпрокуратуры. По данным Die Zeit, в числе заговорщиков оказался принц из немецкого дворянского рода Ройссов, правившего в Тюрингии, 71-летний Генрих XII. После переворота, как предполагали заговорщики, Генрих XIII должен был возглавить государство, а бывший член парламента от правой партии «Альтернатива для Германии» Биргит Мальзак-Винкеманн стать министром юстиции.

### Лондон о преступлениях России

Путин неизбежно понесет ответственность за развязанную в Украине войну наряду с виновными в совершении военных преступлений. Об этом заявил глава МИД Великобритании Джеймс Клеверли в интервью BBC. По словам Клеверли, необходимо донести до всего мира понимание, что агрессия не должна приносить агрессору выгоду. «Ответственность должна наступить обязательно, и это касается как солдат на фронте, которые совершали преступления, так и всей цепочки командования до самого верха. Ответственность должна наступить для всех, включая Владимира Путина», — подчеркнул Клеверли. Министр сказал, что Британия поддерживает работу Международного уголовного суда, однако не исключает и создания других механизмов. Он отметил, что Лондон вместе с Киевом и остальными партнерами будут обсуждать, как эффективно привлечь к ответственности виновников войны. Ранее Зеленский заявил, что деятельность Международного уголовного суда должна быть дополнена специальным трибуналом по преступлению российской агрессии против Украины.

### Сенат остался за демократами

Сенатор от Демократической партии Рафаэль Уорнок победил во втором

туре выборов в Сенат в штате Джорджия. Рафаэль Уорнок получил 50,8% голосов, его соперник — республиканец Хершел Уокер, поддерживаемый Трампом, — 49,2%. Для получения большинства в Сенате демократам необходимо было получить 50 мест, республиканцам — 51. Это связано с тем, что при равном количестве голосов двух партий в Сенате решающая роль остаётся за вице-президентом США. Сейчас этот пост занимает Камала Харрис. В прошлом месяце демократы уже установили контроль над Сенатом, получив 50 мест. Получение 51-го места благодаря победе Уорнока даёт важные преимущества для демократов, возглавляющих Сенат, и для администрации президента Джо Байдена. Таким образом, демократы будут иметь большинство в комитетах, что позволит им легче продвигать кандидатов Байдена в различных комитетах и упрочить позиции в преддверии избирательной президентской кампании 2024 года.

По последним сообщениям сенатор Синема вышла из демпартии и стала независимой. Она объяснила свой поступок антиамериканской деятельностью руководства демпартии.

### NASA заявляет, что люди смогут жить на Луне через 10 лет

Ракета Artemis (Артемиды), на борту которой находится космический корабль агентства Orion, была запущена 16 ноября в 1:47 по восточному времени из Космического центра Кеннеди во Флориде в рамках миссии NASA по исследованию Луны и Марса. NASA надеется однажды снова послать астронавтов на Луну и в итоге обеспечить долгосрочное присутствие человека там с помощью миссий Artemis. Они также надеются, что Луна послужит стартовой площадкой для астронавтов на их пути к Марсу. Согласно NASA, на борту ракеты находились три испытательных манекена. Планируют, что Orion пролетит примерно 64 тыс. км за пределы Луны и вернётся на Землю в течение 25,5 дня. Говард Ху, руководитель программы Orion, заявил «Би-би-си», что запуск ракеты Artemis знаменует первый шаг агентства к «долгосрочному исследованию дальнего космоса не только для Соединённых Штатов, но и для всего мира». Он добавил, что NASA надеется, что в ближайшем будущем на Луне будут жить люди. «Конечно, в этом десятилетии у нас будут люди, живущие [на Луне], — сказал Ху. — Продолжительность, вы знаете, зависит от того, как долго мы пробудем на поверхности. Они будут жить, у них будут места обитания, и у них будут вездеходы на поверхности. ... Таким образом, мы не только сможем работать над доставкой людей на Луну, спускать людей на поверхность Луны, у них ещё должна быть инфраструктура». Этот запуск — первый успех после того, как две попытки в сентябре были отменены из-за урагана «Иэн» и утечки жидкого водорода. В августе запуск отменили, так как обнаружили неисправный датчик температуры. Если последняя миссия окажется успешной, то следующий полёт Artemis будет с человеческим экипажем, за которым последует третий с астронавтами, которые высадутся на Луну. Это будет впервые со времён Apollo 17 («Аполлона-17» в декабре 1972 года. Ху сказал «Би-би-си», что главная причина, по которой NASA пытается вернуться на Луну, заключается в том, чтобы посмотреть, есть ли на её южном полюсе вода, которую потенциально можно превратить в топливо для кораблей, отправляющихся

на Марс. «Для нас действительно будет очень важно узнать немного больше за пределами нашей земной орбиты, а затем сделать большой шаг, когда мы отправимся на Марс. А миссии Artemis позволяют нам иметь устойчивую платформу и транспортную систему, чтобы научиться работать в этой среде глубоко космоса».

### Маск и республиканцы

Республиканцы оперативно воспользовались разоблачениями Илона Маска. Они обещают в ближайшие месяцы вызвать в Конгресс на дачу показаний 51 представителя разведсообщества США - которые в 2020 году называли скандалы вокруг Хантера Байдена «русской дезинформацией». Сейчас все эти аппаратчики спецслужб прячутся от публики - и всячески замалчивают своё участие в попытке повлиять на исход выборов-2020. И за это многие из них рискуют оказаться под расследованием Конгресса. Что же касается самого Маска, то он уже выбрал новую мишень - медицинский истеблишмент США.

На днях Маск заявил, что он поддерживает расследование в отношении доктора Фаучи - идеолога введения жёстких карантинных мер - и за это подвергался цензуре в Твиттере. Теперь же Маск пообещал ему восстановить справедливость. А республиканцы в Конгресс намерены вызвать для дачи показаний самого доктора Фаучи. В частности, их интересуют его связи с Уханьской биологической лабораторией, где он спонсировал исследование коронавируса. Критики доктора Фаучи уверены, что ковидная пандемия началась именно из-за утечки из этой лаборатории.

В целом, Маску и республиканцам удаётся синхронно друг с другом работать - совместным образом усиливая давление на администрацию Байдена. Очевидно, что Маск уже полностью настроился на то, чтобы помочь республиканцам - и предпочтительно Рону Десантису, с которым у него тесные отношения - прийти к власти в 2024 году. И миллиардер готов пойти на полный разрыв отношений с Демпартией.

### Новая разработка компании Маска

Илон Маск заявил, что беспроводное устройство, разработанное его компанией по производству чипов для мозга Neuralink, как ожидается, начнет клинические испытания на людях через шесть месяцев, и одно из его первых целевых применений - восстановление зрения. Компания разрабатывает интерфейсы для мозговых чипов, которые, по ее словам, могут позволить пациентам с ограниченными возможностями снова двигаться и общаться. Базирующаяся в районе залива Сан-Франциско и Остине, штат Техас, компания Neuralink в последние годы проводит испытания на животных, добиваясь одобрения регулирующих органов США для начала клинических испытаний на людях. «Мы хотим быть предельно осторожными и уверенными, что это будет хорошо работать, прежде чем вводить устройство в организм человека, но мы отправили, я думаю, большую часть наших документов в FDA, и мы думаем, что, вероятно, примерно через шесть месяцев мы сможем установить нашу первую нейронную связь у человека», - сказал Маск.

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440  
Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ  
ДОСТАВКА  
НА ДОМ

## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
215-333-9941

### Судьбы

## Они боролись с Гитлером

Что большинство из нас знают о В. Канарисе? Враг СССР, вскозь упомянут Юлианом Семёновым в «17 мгновений», глава германской разведки «Абвер»... Корни В. Канариса восходят к греческому адмиралу XIX века, борцу за независимость Греции Константину Канарису. Портрет этого героя Греции был в рабочем кабинете Вильгельма Канариса.

С 17 лет В. Канарис служил на императорском флоте, участвовал в Первой мировой как офицер разведки на бронепалубном крейсере «Дрезден». В бою у Фолклендских островов (8 декабря 1914 года) с британской эскадрой «Дрезден» оказался единственным уцелевшим немецким судном. После трехмесячных скитаний и боёв «Дрезден» оказался блокированным британскими судами в бухте острова Робинсона Крузо. После короткой перестрелки немецкий крейсер, практически исчерпавший запасы топлива и боеприпасов, поднял белый флаг и выслал лейтенанта Канариса в качестве парламентёра. Пауза, вызванная переговорами, позволила команде покинуть корабль, после чего были открыты кингстоны, и крейсер затонул. Команда была интернирована в Чили до конца войны, лишь Вильгельму Канарису удалось бежать в августе 1915, воспользовавшись своим блестящим знанием испанского. Едва добравшись до Германии, В. Канарис был послан в Испанию для выполнения разведывательной миссии и организации снабжения германских подводных лодок с территории Испании и Португалии. После этого В. Канарис последовательно командовал четырьмя подводными лодками в Средиземноморье до конца войны.

В 1924-м направлен с секретной миссией на Дальний Восток для организации строительства в Японии подводных лодок для Германии. Участвовал в тайном вооружении германских ВМС. С помощью созданной ещё во время войны агентурной сети наладил тайное размещение заказов для ВМС в Испании. 1 января 1935 года назначен начальником военной разведки и контрразведки (абвер) Войскового управления Военного министерства. 1 мая 1935 В. Канарису присвоено звание контр-адмирала.

Глава абвера пытался помешать Гитлеру аннексировать Чехословакию в 1938-м (он выдвинул план арестовать и уничтожить фюрера), а в 1940-м, в преддверии приснопамятной встречи Франко и Гитлера, через своего агента в Ватикане передал Франко предостережение не тягивать Испанию в войну. Если бы Гитлер знал об этой игре Канариса, то адмирал был бы казнён не в апреле 1945, а гораздо ранее. Фюреру просто надо было проверить наличие своего изображения в кабинете начальника разведки Рейха. Там можно было бы найти портрет каудильо Франко, портрет жены адмирала и даже фото любимой собаки Канариса, однако изображение фюрера немецкого народа в кабинете Вильгельма Канариса отсутствовало напрочь...

Вильгельм Канарис участвовал практически во всех заговорах против Гитлера. По данным исследования израильского историка Дани Орбаха, В. Канарис спас от уничтожения более 500 евреев, переправляя их за пределы Рейха (в основном в Испанию и Португалию) и выдавая за агентов абвера. Среди спасённых Канарисом евреев числится и духовный лидер иудейского религиозного движе-

ния любовических хасидов (Хабад) Йосеф Ицхак Шнеерсон, вывезенный офицерами абвера в начале 1940 года из Варшавы в Берлин, а оттуда в Ригу и далее через Швецию в США. Представители Хабад неоднократно подавали официальное прошение в израильский Национальный мемориальный центр Холокоста «Яд Вашем» с просьбой признать Вильгельма Канариса Праведником Народов Мира. «Яд Вашем» отказал, исходя из того, что части абвера, подчинённые В. Канарису, причастны к убийству евреев. Однако Дани Орбах указал, что ему не удалось обнаружить доказательства причастности В. Канариса к уничтожению евреев. Более того, существуют доказательства, что В. Канарис предостерегал германское командование и настоятельно рекомендовал избегать вовлечения вермахта в карательные акции и уничтожение еврейского населения.

В. Канарис был обвинён в связях с заговорщиками и подготовке покушения на Гитлера (20 июля 1944). 8 апреля специальным судом в концлагере Флоссенбург адмирал был приговорён к смертной казни. 9 апреля 1945 он был повешен. Кроме Канариса, в этот же день были казнены ещё 5 человек.

Сын пастора, подчинённый В. Канариса и участник Германского сопротивления, генерал-майор абвера Ханс Остер был заподозрен гестапо в помощи евреям (он принимал активное участие в переправке евреев в Швейцарию и Испанию под видом агентов абвера, снабжая их не только документами, но финансами) ещё в 1943.

Пастор Дитрих Бонхоффер — ему, как одному из самых последовательных критиков расовой теории нацистов, было за-

прещено преподавать и выступать публично уже в 1936-м. С 1938-го он был тесно связан с заговорщиками, в частности координировал с Х. Остером и офицером абвера Хансом фон Донаньи деятельность по спасению евреев

Теодор Штрюнк — работник страховой компании, был призван в армию в 1937-м в звании капитана. Служа в абвере, являлся подчинённым Ханса Остера и его связным с Германским сопротивлением. После заговора 20 июля 1944 был арестован, приговорён к смерти 10 октября 1944.

Людвиг Гере — личность трагическая и героическая. Капитан абвера и участник германского сопротивления, в марте 1944-го был арестован гестапо, но сумел бежать и перейти на нелегальное положение. После 20 июля 1944-го поиски беглеца возобновились с новой силой. 2 ноября гестапо всё-таки удалось обнаружить тайник, но перед штурмом, чтобы избежать пыток, капитан Гере вначале застрелил жену, а потом выстрелил в себя. Попытка самоубийства закончилась для него тяжёлым ранением. Жизнь Людвигу была спасена лишь для того, чтобы он был в состоянии пройти все круги ада и дожидаться казни.

Карл Зак, сын пастора, участник Германского сопротивления, занимал руководящие посты в судебной структуре вермахта. В случае успеха переворота «20 июля» должен был стать министром юстиции новой Германии. Ещё будучи не раскрытым как участник Германского сопротивления, Карл Зак, судья армейского трибунала, всемерно затягивал и запутывал следствие по делу упоминавшегося выше Ханса фон Донаньи.

Из книги Алика Гомельского «История. Невыученные уроки»

Мнение

# ИГОРЬ ГУБЕРМАН: ПУТИН - НАСТОЯЩИЙ «ПАХАН»

Поэт Игорь Губерман в программе DW «ВТРЕНДде» дал интервью Константину Эггерту.

**Константин Эггерт:** Игорь, сколько лет вы живете в Израиле?

**Игорь Губерман:** Мы переехали сюда в марте 1988-го.

- При Михаиле Горбачеве. Какое у вас отношение к перестройке?

- У меня практически нет серьезного отношения. Я вышел из лагеря в 1984 году и сразу наткнулся на дневник потрясающего человека, о котором написал роман, - Николая Бруни. Он был композитором, поэтом (входил в «Цех поэтов» Николая Гумилева. - Ред.), потом он стал священником. Кроме того, он был одним из первых авиаконструкторов. Все о нем говорит фраза, которую он сказал 2 декабря 1934 года, на следующий день после убийства Кирова, в курилке авиаконструкторского института: «Теперь они свой страх заляют нашей кровью».

О нем донесли, естественно, в тот же день его ученики. Ему дали тогда всего пять лет, а в 1938-м расстреляли. Короче, я два года после освобождения был занят хождением по бывшим зекам, собирал о нем сведения и писал роман. Поэтому у меня от перестройки мало впечатлений - я все время писал стихи, не веря в то, что в России будет свобода.

- А сейчас какое впечатление? Свободы так и нет?

- Великий русский историк и пушкинист Натан Эйдельман говорил, что в России свобода держится 10, максимум 12 лет. Оказался прав, как всегда. Свободы нет и не предвидится.

- А почему не предвидится?

- По одной исторически забавной штуке, о которой очень редко вспоминают. Английский король Иоанн Безземельный издал в 1215 году знаменитую Великую хартию вольностей, которая предоставляла человеку права и свободы. От нее потом спустя 500 лет произошла американская Декларация независимости. И почти в это же время, в 1215 году, Чингисхан собрал огромный курултай из князей, которых он завоевал, и огласил Великую Ясу, из которой следовало, что у человека нет никаких прав, все права у хана. Более того, в ханстве законы соблюдаются, но они тоже подчиняются хану. По какому пути пошла Россия, вы уже догадались.

- Неужели Россия - это навсегда татаро-монгольское иго?

- Это не татаро-монгольское иго. Это инерция мышления, инерция привыкания к миру.

- Но в девяностые свергли же коммунистов...

- Вот я и говорю, Натан Эйдельман был прав. 10-12 лет была свобода. Но это была, знаете, какая свобода? С чем бы это вам сравнить. Это огромный лагерь, тысяч на пять человек. На утренней переключке выступает начальник лагеря и говорит: «Друзья, свобода! Все переменялось! Вы свободны! Живите, как хотите!».

Что происходит? Во-первых, первенство мгновенно берут блатные и воры. Они продают оружие охраны в соседние деревни, сколачивают коллективы, которые обирают этот лагерь. Кроме того, они начинают тор-

говать лагерным имуществом с соседними деревнями. Теперь поднимите эту метафору до державы, и получатся биографии олигархов, членов правительства и так далее.

- Но ведь олигархи, как выяснилось, вообще никто, все решает один человек?

- Я со всеми спорю. Кто-то говорит, что это диктатура, кто-то говорит, что это возврат к феодализму, это - «паханат». Это в чистом виде - «пахан», у которого есть «шестерки», «пацаны». Это очень отчетливое уголовное устройство. И неправильно, когда говорят «правящая мафия». Мафия сотрудничает с властью, она ее подкупает, она кого-то там убивает, но она боится власти. Этот же (Владимир Путин) не боится никого. Он верховный, он - хан, он - «пахан». Он в чистом виде «пахан», что он захотел, то и сделал.

- Вы сидели. Для понимания России сегодня тюремный опыт по-прежнему важен?

- Да, очень важен. Я, например, смотрю на лица военнопленных солдат в Украине, и это мои тюремные друзья. По лицам, просто знаю эти типажи. Он (Путин) ведь набрал народ изо всяких окраин. А это люди - как раз и есть основное население лагерей.

- Каким был для вас тюремный опыт? Каков был главный вывод?

- Главное, что у меня изумительная жена, прекрасные друзья. И что я, в общем, жил нормальной и правильной жизнью, что меня должны были посадить.

- Было ли что-то, что вас заставило иначе посмотреть на человеческую натуру?

- Таких случаев почти не было. Со мной в лагере сидел мужик, его звали Джемал. Он сидел за какую-то кражу или бандитизм. Поэтом он был в лагере общего режима. Но на самом деле он был бандит-убийца. Это выяснилось постепенно из разговоров с ним. То есть вот такой кошмарный литературно определенный тип, убийца, к тому же восточный человек.

Я заболел воспалением легких и не хотел ложиться в больничку, лежал в бараке с огромной температурой, жар был дикий. А он всю ночь сидел надо мной и клал мне на лоб холодный носовой платок. А еще я видел, как он плачет, читая книгу «Два капитана», которую я ему дал. Так что люди - они очень разные. И вот когда натыкаешься на такие замечательные просветы в человеческой природе, которая, в общем, не очень светлая, по моим многолетним наблюдениям, то это случай ужасной радости.

- Скажите, какое впечатление у вас от этой войны против Украины? Что вас особенно потрясло?

- Сама война меня просто потрясла. Вы знаете, главное впечатление - это совершение Путиным греха Каина. Братоубийство - это чудовищная штука. Мания величия у него чудовищная, но, естественно, что она развилась за эти годы. Понимаете, как бы это вам сказать, недалекие люди, они очень долго остаются под впечатлением, которое они произвели на окружающих и на собеседника.

А тут 22 года тебе льстят холуи, восторженные глаза, приезжают иностранные воротилы, с которыми он тоже обожает общаться, потому что это его очень поднимает в соб-



ственных глазах. Они ему тоже льстят, что, конечно же, способствует мании величия. И вот она раздувалась и раздувалась. Он уже давно это все начал, все эти войны. По захвату Крыма в 2014 году уже можно было догадаться, что у него чудовищная мания величия. Мания величия - это уже как паранойя.

- Зеленский достойный противник для Путина?

- Он не для Путина достойный противник, он достойный президент Украины, потому что ведет себя безупречно все это время. А я очень горжусь тем, что он еврей, хотя это очень плохо потом скажется на евреях.

- Объясните, почему это скажется плохо на евреях?

- А потому, что когда украинцы окончательно оттеснят россиян к русской границе и все это кончится каким-то перемирием, Путин выступит и скажет, что все совершенно замечательно. В это время в мирной Украине, несмотря на огромный приток спонсоров, помощи и всего прочего, начнется жуткий кавардак, поднимут голову националисты, обнаружится и продолжится чудовищная коррупция.

- А почему вы так в этом уверены? Может, наоборот, страна изменится после войны, пройдя через такое чудовищный опыт?

- Господу в уши ваши слова. Я в это не верю, потому что украинцы - такие же бывшие советские люди. А советская гниль в нас так глубоко сидит, что если вы начнете меня спрашивать, то я признаюсь в том, что во мне ее тоже чудовищное количество. Я, очевидно, нарушу план вашего разговора. Поговорим о чем-нибудь приятном. Я вам даже предложу тему. Ведь через несколько лет будет совершенно новый музейный комплекс «Бункер Путина».

- Как резиденция Виктора Януковича Межигорье?

- Бункер Сталина - потрясающее сооружение. Это огромный колодец глубиной, наверное, 50-80 метров. Входа нет. Все это закрыто сверху бетонной плитой от бомбежек. Вход - из фойе горсовета (имеется в виду Куйбышевский обком КПСС). В 1941 году туда завезли 600 метростроителей. Их высадили на этом кусочке земли, и когда они все это закончили, думаю, что их убили, потому что всем этим руководил Берия. И получился колодец. Два лифта. Потом лифт опускают на самое дно, и там точная копия кремлевского кабинета Сталина. Включая несколько дверей, он же любил входить через неожиданную дверь.

- Вы уверены, что то же самое будет с Путиным?

- Нет, у него будет роскошней много.

- А это не противоречит вашей мысли, что в России всегда будет

какое-то ханство? Или это будет на 10-12 лет?

- Все эти годы были разные правительств, а сталинский музей существует уже много лет. Поэтому, как только откажутся от наследия Путина, откроется такой музей. Вы знаете, сегодняшняя молодежь совершенно замечательная. Сейчас она поразежалась. Но кто-то все-таки останется. Поэтому я - частичный оптимист.

- Вы следите за литературой на русском языке? Что вам нравится, что будет интересно в будущем?

- Понятия не имею, что будет интересно в будущем. Сейчас я очень люблю Бориса Акунина, Дину Рубину, совершенно прекрасный ранний Виктор Пелевин. Ну и вообще люблю всякие детективы, в том числе и переводные. Мне сейчас их как-то легче читать, чем, скажем, Достоевского, которого я тоже очень люблю.

- Многие говорят, что русскую культуру надо «отменить», что за агрессию придется платить всем, включая тем, кто даже не несет прямой ответственности за нее. В Украине убирают русскую литературу из учебных программ. Это нормально?

- Их можно понять. Это абсолютно ненормально, это чудовищно. Я даже был, вы знаете, при жуткой совершенно штуке. Меня года четыре назад по Киеву вез мой друг и импресарио, и вдруг ему позвонила какая-то женщина, и он резко свернул. Он говорит, что около Верховной рады в Киеве открывают памятник Анне Ахматовой.

Я говорю: «А почему вы как-то с ней на приглушенных тонах говорите?» «Потому что она дико боится, что сейчас набегут националисты, разрушат этот памятник и побьют всех, кто там присутствует», - ответил он. Мы пришли. Стоит симпатичный бюст Анны Ахматовой, она же, в общем, с Украины, но русская поэтесса, и стоит человек 60 всего. И испуганно оглядываются вокруг.

- Как-то, с одной стороны, вы Украину поддерживаете, а с другой, у вас какая-то боязнь того, что там всплывут какие-то радикальные силы.

- И в Украине так будет, и в России. Я вам стишок один прочту. Вы знаете, он оптимистический: «Ты власть, что так его дурачит, Его Величество Народ однажды напрочь расхерачит и вновь таких же изберет». Истоки моего пессимизма.

- Но русский человек, который ни в чем не принимал участия, не поддерживал, он несет ответственность за эту войну и за Путина? Народ несет моральную ответственность за правителей?

- Я не знаю, батенька, я не прокурор, чтобы возлагать ответственность. Нет, я думаю, что не несет, потому что сегодня в России народ в таком кошмарном рабском состоянии, что он ничего не может сделать.

- А в эмиграции может возникнуть другая Россия?

- На мой взгляд, нет. Уезжают прекрасные люди, умы, творцы, таланты. Они очень быстровливаются в ментальность, в жизнь той страны, куда они приехали. Особенно евреи, потому что, знаете, евреи, они чудовищные патриоты той страны, в которой они поселились. Гораздо больше, чем коренной народ.

**Игорь Губерман**  
**Константин Эггерт**



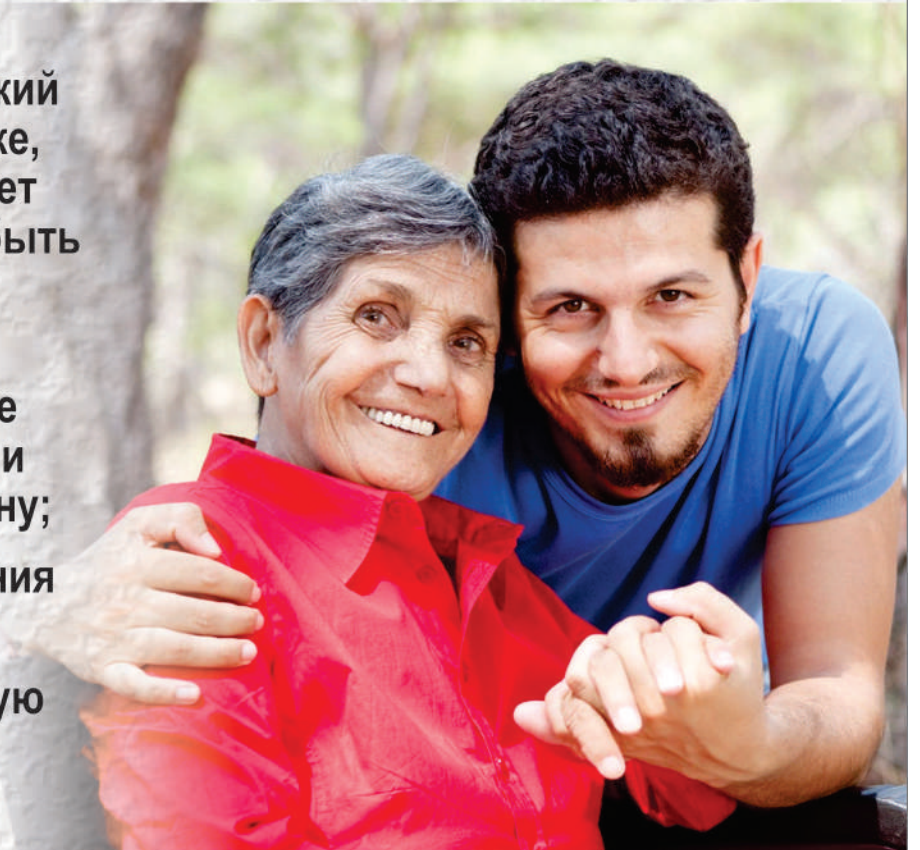
# 4theseniors.com

CARE & HELP HOME CARE AGENCY

## Обслуживаем районы Greater Philadelphia

В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ  
С ВЫСОЧАЙШИМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ  
СТАНДАРТАМИ  
(CHAP Accredited Agency)

- Наш высококвалифицированный медицинский персонал, говорящий на вашем родном языке, окажет помощь прямо у вас на дому, поможет организовать посещение вашего доктора и быть переводчиком в случае необходимости;
- Наши помощники помогут вам решить все бытовые проблемы, включая приготовление еды с учетом вашей диеты, сделают уборку и необходимые покупки, помогут принять ванну;
- Поможем оформить документы для получения программ PAS, Waiver, Options;
- Привезём прямо домой свежеприготовленную еду и молочные продукты **АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.**



Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках:

**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ  
СО СВОИМ КЛИЕНТОМ -**

**\$1.000**

Зарплата - **\$ 15.00** в час +  
- оплачиваемый отпуск,  
- больничные и сверхурочные,  
- ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

**ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ:  
медсестры  
и работники по уходу.**

Для не имеющих сертификата  
Home Health Aid-  
обучаем и сразу трудоустроиваем.

**ЗВОНИТЕ НАМ ПРЯМО СЕЙЧАС 267-277-2800**

*и мы поможем вам решить все ваши проблемы!*

**Бесплатно доставим прямо к вам домой горячую,  
СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ  
И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ**

Предлагаем широкий ассортимент блюд  
и продуктов питания.

Вам предоставляется право выбора  
и заказа меню на неделю вперед.

Этот сервис рассчитан на пожилых людей,  
имеющих программу от штата Пенсильвания  
Если пока у вас такой программы нет -  
окажем содействие в ее получении в самые короткие сроки.



## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Правильная вентиляция. Вентиляция и кондиционирование воздуха помогают не впускать в дом воздух, загрязненный пылью и аллергенами. Но обязательно открывайте окна для того, чтобы проветривать квартиру, если вы уверены, что наружный воздух свежий и чистый.

## КАК ПОВЫСИТЬ КАЧЕСТВО ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ

**Домашние растения.** Некоторые комнатные растения хорошо справляются с фильтрацией токсинов. У многих растений имеется способность удалять из атмосферы аммоний, формальдегиды и даже пары бензина. Среди самых популярных домашних растений, способствующих очищению воздуха – алоэ, герань, фикус, сансевиерия, бегония, драцена, диффенбахия.

**Солевые лампы.** Эти лампы производят ионы, повышающие качество воздуха в помещении. Кроме того, они также удаляют разного рода раздражители из

воздуха, патогены и аллергены. Ну, а свет этих ламп делает обстановку в комнате более уютной и домашней.

**Эфирные масла.** Согласно исследованию, опубликованному Национальным институтом здравоохранения в США, эфирные масла корицы, розмарина, орегано, грейпфрута, лимона, тимьяна, гвоздики и чайного дерева могут уничтожать и подавлять рост передаваемых по воздуху бактерий на 99,96%. Они также помогают бороться с вирусами, грибами и плесенью. Продаются специальные диффузоры, которые заправляются водой и

несколькими каплями эфирного масла. Эти устройства можно включать, к примеру, в спальне на ночь, что гарантирует спокойный и глубокий сон.

**Очищение фильтров кондиционеров.** Подобно всем другим фильтрам те, что используются в кондиционерах, нуждаются в регулярной очистке или замене. В этих фильтрах скапливается пыль, снижающая качество воздуха в помещении и увеличивающая риск астмы. То же самое сделайте с автомобильными фильтрами и с теми, что установлены в пылесосах.

## 5 ПРИНЦИПОВ ЗДОРОВОГО ПИТАНИЯ ПРИ ВЫСОКОМ УРОВНЕ ХОЛЕСТЕРИНА

Врачи уверены, что уровень холестерина в крови влияет на риски развития ишемической болезни сердца и других сердечно-сосудистых заболеваний. Однако, соблюдение диеты и контроль факторов риска (лишний вес, вредные привычки, малоподвижный образ жизни и др.) помогают снизить риск развития неблагоприятных последствий сердечно-сосудистых заболеваний.

**Следите за калорийностью рациона.** Переедание — настоящая беда нашего времени. Современный человек потребляет с пищей энергии гораздо больше, чем тратит. Это связано с тем, что в нашем рационе преобладают высококалорийные продукты — фастфуд, колбасные изделия, полуфабрикаты. Такие продукты, как правило, чрезмерно сладкие, жирные, в их составе преобладают рафинированные углеводы, насыщенные жиры. Вносит свою лепту и алкоголь, содержащий большое количество так называемых «пустых», то есть не приносящих никакой пользы, углеводов.

**Сократите потребление насыщенных жиров.** Примерно треть (от суточной



потребности) холестерина попадает в организм человека с пищей. А это значит, что соблюдая определенную диету — специалисты называют ее гипохолестериновой или антиатерогенной — можно влиять на уровень холестерина в крови. В первую очередь необходимо сократить потребление так называемых насыщенных жиров. Они, как правило, содержатся в продуктах животного происхождения — жирной свинине, баранине, мясе уток, колбасных изделиях. Еще один источник насыщенных жиров — маргарин и продук-

ты, его содержащие. К ним относится практически вся фабричная выпечка — печенье, сдоба, некоторые сорта хлеба.

**Ешьте больше рыбы.** Результаты клинических наблюдений, проводившихся в странах Средиземноморского региона, демонстрируют, что уровень сердечно-сосудистых заболеваний в них существенно ниже. Специалисты связывают данный феномен с преобладанием в рационе этого региона ненасыщенных жиров. Это оливковое и ореховые масла, рыба жирных сортов, богатые Омега-3 полиненасыщенными жирными кислотами, которые не синтезируются в организме человека, а поступают в него только с пищей. Эти вещества нормализуют уровень холестерина в крови, замедляют рост склеротических бляшек, способствуют снижению интенсивности развития атеросклероза.

**Ограничьте потребление соли.** Сама по себе поваренная соль никак не влияет на уровень холестерина в крови. Однако ее роль в увеличении артериального давления, которое часто сопровождается атеросклерозом, доказана многочисленными исследованиями. Согласно ре-

комендациям специалистов, нужно ограничивать потребление поваренной соли до 5-6 г в сутки. Кроме того, лучше избегать продуктов, в которых содержится «скрытая соль». К ним относятся колбасные изделия, консервированные продукты, маринады, снеки (чипсы, сухарики, орешки).

**Увеличьте потребление клетчатки.** Клетчатка, или растворимые и нерастворимые пищевые волокна, способствуют улучшению кишечной моторики, служат субстратом для развития полезной микрофлоры кишечника. Нарушения кишечной микрофлоры повышают риск развития таких заболеваний, как ожирение, сахарный диабет 2-го типа, атеросклероз, ишемическая болезнь сердца. Кроме того, нерастворимая клетчатка ускоряет насыщение. Клетчаткой богаты овощи, зелень и фрукты, в том числе те, что содержат много пектинов — яблоки, абрикосы, смородина. Кроме них, клетчатка содержится во многих злаках. Предпочтение нужно оказывать цельным крупам, не прошедшим предварительную обработку.

Доктор Владимир Ячменников

Здоровье со вкусом!

Чего мы в первую очередь желаем своим близким? Конечно, здоровья. Его, к сожалению, в аптеке не купишь: чтобы быть здоровым, нужно вести соответствующий образ жизни. Поэтому формирование и поддержание здорового образа жизни должно быть для вас делом первой необходимости. Пусть это не навевает на вас тоску: при правильном подходе «здоровая» жизнь может быть интересной, а главное — вкусной, в том числе благодаря грушам, которые прекрасно дополняют здоровый рацион. План здоровой жизни должен включать в себя здоровое питание — в частности, употребление достаточного количества фруктов и овощей — а также физические упражнения, которые помогут сжигать калории. Однако, помимо диетических свойств, грушам свойственно еще одно качество: они помогают предотвращать различные болезни.

### «Доктор Груша»

Груши — источник необходимой клетчатки. Каждой женщине в возрасте от 19 до 50 лет требуется 25 г клетчатки ежедневно, женщинам постарше — 21 г. Мужчинам, соответственно 38 и 30 г. Однако, как показывают исследования, мы употребляем гораздо меньше клетчатки, чем нужно. Ликвидировать дефицит можно при помощи груш: в одной свежей груше среднего размера содержится 5,1 г клетчатки.

Как еще можно увеличить ее по-

## Ода груше

ребление? Попробуйте следующее:

— Начните день со стакана сока и тарелки каши или мюсли, украшенной кусочками груш.

— Добавьте груши в йогурт.

— Сделайте вкусный и богатый клетчаткой десерт — разрежьте грушу на половинки, очистите от сердцевины, посыпьте коричневым сахаром и готовьте в микроволновке, пока груша не станет мягкой и нежной.

Не менее чем клетчатка, нам требуется витамин С. Он, как известно — мощный антиоксидант, необходимый для нормального обмена веществ и восстановления тканей; он также защищает клетки от свободных радикалов. Груши — прекрасный источник этого витамина.

### Тяжелая проблема, легкое решение

Излишний вес — проблема для многих. Ожирение может быть причиной высокого давления, болезней сердца, диабета и некоторые виды рака. Чтобы победить этого врага, необходимо заняться собой. В борьбе против лишнего веса груши могут быть очень хорошим средством. В них мало калорий (в одной груше размером с теннисный мячик всего 96 калорий), зато много витаминов, минералов, фитохимических веществ и диетической клетчатки, поэтому они идеально подходят для того, чтобы включить их в свой рацион.

Клетчатка, содержащаяся в грушах, вызывает чувство насыщения,

так что вы не будете переедать. Старайтесь употреблять груши и другие фрукты, а также овощи, минимум пять раз в день, ешьте побольше цельнозерновых продуктов (каш, мюсли, цельнозернового хлеба), и меньше продуктов, содержащих много сахара и насыщенных жиров. Не забывайте и о физической активности. Займитесь собой, составьте план по обретению или сохранению здорового веса и придерживайтесь его.

### Несколько полезных советов

— Приходится обедать за рабочим столом? Попробуйте на обед обезжиренный творог с ломтиками груши, посыпанный жареными орехами.

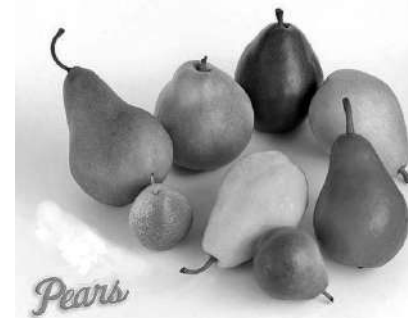
— Собираетесь «заморить червячка» чипсами? Скормите ему лучше грушу. Или грушевый десерт: груша, политая нежирным карамельным соусом.

— Подумываете, что бы съесть для аппетита? Нанижите на шпажки кусочки груши и шарики из мякоти дыни, и наслаждайтесь, обмакивая их в лимонный йогурт.

### Что нужно помнить о грушах

Почему они так полезны. Помните об этом, когда в следующий раз пойдете за продуктами:

— Груши — прекрасный естественный источник клетчатки и витамина С.



— Груши содержат много калия.  
— В грушах нет холестерина, насыщенных жиров и натрия.

### Салат с сыром и орехами

Возьмите примерно 250 г. овощей для салата, 1 большую грушу, 1/2 ст. жареного колотого фундука (или любого другого ореха по вкусу), 1/4 ст. тертого сыра с голубой плесенью, 5 ст.л. хорошего оливкового масла, 1 ст.л. выдержанного бальзамического уксуса. Соль по вкусу.

Соус из растительного масла и уксуса в маленькой миске взбить венчиком и посолить.

Орехи разложить на противне и выпекать в духовке при 170° 15 минут, или пока орехи не приобретут коричневый оттенок. Дать остыть и крупно поколоть.

Смешать салат с тертым голубым сыром. Слегка полить соусом (по вкусу, необязательно использовать весь) и перемешать. Порезать грушу на тонкие ломтики и уложить вперемешку с зеленью. Сверху посыпать орехами. Можно вместо листьев салата положить шпинат — тогда салат будет более питательным. В таком случае рекомендуем добавить жареный миндаль или сахаренный грецкий орех.



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:  
Понедельник-Пятница:  
9AM-5PM  
Суббота:  
BY APPOINTMENT ONLY

## OPEN ENROLLMENT 2023

AFFORDABLE CARE ACT (ОБАМА CARE): 1 НОЯБРЯ-15 ЯНВАРЯ  
БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

MEDICARE (MA AND PART D)  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

**HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL**

**215.938.7350** **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006**

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**

**VitaCare** *HOME HEALTH AGENCY*

**Приглашаем  
ПОМОЩНИКОВ по уходу  
за ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ  
на дому**  
на полный и неполный  
рабочий день

- Хорошие условия и оплата.
- Отпуск.
- Медицинская страховка.
- **Бонус при принятии на работу.**

**Право на работу  
необходимо!**

**Запрошуємо  
ПОМІЧНИКІВ з догляду  
за ЛЮДЬМИ ПОХИЛОГО ВІКУ  
вдома**  
на повний і неповний  
рабочий день.

- Хороші умови та оплата.
- Відпустка.
- Медична страховка.
- **Бонус при прийнятті на роботу.**

**Право на роботу  
обов'язково!**

**Оля**

**215-953-9225**

vitacare2003@comcast.net

**Ольга**

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

# НЬЮ-ЙОРК

На территории, где ныне расположен Нью-Йорк, задолго до появления здесь европейцев жили индейские племена Манахаттоу и Канарси. Это подтверждают находки наконечников стрел и других артефактов в районах города, не застроенных зданиями, например, Инвуд-Хилл-парк и Риверсайд-парк. Европейские поселения появились здесь в 1624 году. В 1625 году на южной оконечности Манхэттена было основано голландское поселение Новый Амстердам. В 1664 году город был захвачен англичанами, не встретившими сопротивления со стороны губернатора Стэйвесанта, после чего город был переименован в Нью-Йорк в честь инициатора захвата — герцога Йоркского. По результатам Второй англо-голландской войны в 1667 году голландцы официально передали Нью-Йорк англичанам в обмен на колонию Суринам.

В начале Войны за независимость современная территория города являлась ареной важных сражений. В результате Бруклинской битвы в Бруклине начался большой пожар, в котором сгорела большая часть города. Нью-Йорк перешёл под контроль Великобритании, пока американцы вновь не завладели им в 1783 году. Этот день, получивший название «День Эвакуации», впоследствии отмечался в Нью-Йорке на протяжении многих лет.

В течение XIX века население города стремительно росло благодаря притоку большого количества иммигрантов. В 1811 году был разработан дальновидный генеральный план развития города, по которому сеть улиц была расширена, охватив весь Манхэттен. К 1835 году Нью-Йорк обогнал по количеству населения Филадельфию, став самым большим городом Соединённых Штатов. Тем не менее город продолжал оставаться весьма провинциальным, особенно с точки зрения жителей Европы. Во время Гражданской войны прочные торговые связи города с Югом, а также его растущее иммигрантское население привели к расколу между сторонниками Союза и сторонниками Конфедерации, который достиг высшего накала в мятежах из-за призыва — самых крупных гражданских беспорядках в американской истории.

После войны темп иммиграции из Европы возрос ещё сильнее, и Нью-Йорк превратился в первую остановку для миллионов людей, прибывающих в Соединённые Штаты в поисках новой, лучшей жизни. В 1898 году город Нью-Йорк приобрёл сегодняшние границы: прежде он состоял из Манхэттена и Бронкса, присоединённого к городу с севера. В 1898 году, согласно новому законопроекту, была создана новая муниципальная единица, первоначально названная Большой Нью-Йорк. Новый город был разделён на пять районов (боро). Районы



Бродвей, 1840 г.



Манхэттен и Бронкс расширили свои границы и отныне покрывали территорию первоначального города и всю остальную часть округа Нью-Йорк. Район Бруклин был образован из города Бруклин и нескольких муниципалитетов в восточной части округа Кингс. Район Куинс был основан в западной части округа Куинс и покрывал несколько небольших городков и посёлков, включая Лонг-Айленд-Сити, Асторию и Флашинг. Район Статен-Айленд полностью вместил округ Ричмонд. Все бывшие городские органы управления внутри этих районов были упразднены. В 1914 году законодательные власти штата создали округ

Бронкс, а округ Нью-Йорк сократился до размеров одного Манхэттена. Сегодня границы пяти районов Нью-Йорка в основном совпадают с границами соответствующих округов.

В первой половине XX века город стал мировым центром промышленности, торговли и связи. В 1904 году была построена первая линия подземного метро. В 1930-х годах очертания Нью-Йорка взмыли ввысь с постройкой нескольких самых высоких небоскрёбов мира. Одновременно с этим стремительно рос уровень преступности. Особенно резко высказалась газета «Геральд Трибюн» в отношении преступности

в Нью-Йорке: «В войне против преступности нация терпит самое тяжёлое поражение. Статистика показывает, что число граждан, убитых и раненных преступниками, уже превосходит потери США в первой мировой войне, причём число это увеличивается с каждым днём».

После Второй мировой войны Нью-Йорк стал одним из неоспоримых мировых городов-лидеров. Строительство штаб-квартиры ООН в Нью-Йорке символизировало уникальное политическое значение города. Одновременно с этим происходил переезд части населения в пригороды, что привело к медленному снижению численности населения. Впоследствии изменения в промышленности и торговле и рост преступности вовлекли в 1970-х годах Нью-Йорк в социальный и экономический кризис: «Первое, что нас поразило в Нью-Йорке, — это его «голос»: душераздирающий вопль сирен полицейских автомобилей, встревоженный лай собак и будоражающий перезвон медных колоколов на пожарных машинах, непрекращающийся рокот моторов, шест шин, стук голосов и свистков, которыми швейцары многочисленных гостиниц вызывают такси» («18000 километров по Соединённым Штатам Америки», А. Овденко).

1980-е годы были периодом умеренного роста, сменившегося большим бумом 1990-х. Смягчение расовой напряжённости, значительное падение уровня преступности, рост иммиграции обновили город, и население Нью-Йорка впервые в его истории превысило 8 миллионов жителей. В конце 1990-х город много получил от успехов индустрии финансового сервиса в период бума «доткомов». Это стало одним из факторов роста цен на недвижимость в городе.

Террористические акты 11 сентября 2001 года затронули и Вашингтон, но Нью-Йорк пострадал больше всего вследствие атак на Всемирный торговый центр и образовавшейся из-за разрушения башен-близнецов токсичной пыли и плотного едкого дыма, который продолжал валить из развалин комплекса в течение нескольких месяцев после разрушения. Несмотря на это, расчистка центра взрыва была окончена быстрее, чем планировалось, начал возводиться новый комплекс ВТЦ. Так, к 2013 году было завершено строительство доминантного небоскрёба Всемирный торговый центр 1 высотой 541 метр.

Город Нью-Йорк включает остров Манхэттен, остров Статен-Айленд, западную часть острова Лонг-Айленд, часть североамериканского материка (Бронкс) и несколько небольших островов в Нью-Йоркской гавани. Согласно геологическим исследованиям американских учёных, проведённым в 2008 году, в 40 километрах к северу от города пересекаются два геологических разлома, что делает вероятными землетрясения магнитудой до 7. Место пересечения располагается рядом с АЭС Индиан-Пойнт.

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 47 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

**215-564-1866** в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

## LAW OFFICES OF ALEXANDER NARITA, LLC

Attorney-At-Law  
Licensed in Pennsylvania

111 Buck Road, suite 300, unit 3  
Huntingdon Valley, PA 19006

**267-288-7647**

Alexander.Narita@gmail.com



Александр Нарита

## ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Воссоединение семьи, политическое убежище, получение гражданства

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

Развод, раздел имущества, опекунов, алименты, заключение брачного договора

## УГОЛОВНОЕ ПРАВО

DUI дорожные штрафы (поинты)

Attorney At Law

# ALEXANDER RATNER

27 ЛЕТ ПРАКТИКИ

## ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки) .....	\$299
Составление завещания .....	от \$99
Living will .....	\$50

## ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

### TRAFFIC TICKET:

если мы не снимем Ваши points, то мы возвратим Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,  
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера (215) 603-3724

## Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

**Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси**

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

### Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

### Уголовное право.

### Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

### Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

### Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

### Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

### Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466

[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

### Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

#### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

#### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT



## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

**Офис в Филадельфии**  
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053  
**215-357-1400**

**Офис в Нью-Йорке**  
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235  
**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

*Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.*

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов – Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости – Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

**Адвокат Леонид Микитянский специализируется в области пенсионного планирования и защиты имущества.**



## Как защитить свое имущество с помощью трастов и предварительного планирования

ходим для того, чтобы удостоверить и утвердить завещание. Кстати, завещание в суде легко опротестовать, основываясь на том, писал ли его действительно этот человек, находился ли он в здравом уме при составлении завещания, и ряде других факторов. Процесс Probate может длиться год и более, и для этого понадобится адвокат, а всё имущество пока завязано в суде. Расходы на адвоката и судебные издержки будут превышать несколько тысяч долларов, а возможно, десятки тысяч долларов, в зависимости от налогов на наследство, от которых в Пенсильвании никто не освобождается. При этом, как только человек умирает, его счёт в банке замораживается. До постановления суда никто не может тронуть счёт, и о том, кому будет принадлежать счёт, тоже может решить только суд. Ситуация у наследников в этот период сложная: счёт в банке заморожен, дом продать нельзя, а налоги и страховку на дом, адвоката и судебные издержки надо оплатить сразу.

### Можно ли как-то избежать Probate?

Избежать probate можно. Для этого существует trust. Обычно, когда люди теряют близкого человека, им не до вопросов наследства: судиться, заниматься документами и платить деньги из собственного кармана, чтобы получить наследство. Но если оформить trust заранее, ещё при жизни, это позволит избежать лишних хлопот и затрат в будущем и обеспечить безболезненную передачу наследства.

### Что такое trust?

Trust – это юридическое лицо для владения и управления имуществом, аналогичный корпорациям. Trust – это обычно частный документ, условия и положения которого не разглашаются (для сравнения: кто угодно может получить копию завещания в суде). Trust может содержать денежные средства, Deed на дом и некоторое другое имущество. В любой момент вы, как Trustee (распорядитель), можете ими пользоваться, продать, или заменить на другие. Trust предоставляет высокую степень контроля над вашим имуществом и большую гибкость для достижения вашей цели.

### Какова помощь trust'a?

После смерти учредителя, trust может продолжать существовать (если вы так распорядились), но уже с новыми владельцами. Поэтому trust позволяет:

1. Избежать суда при разделе вашего имущества после смерти (то есть избежать опротестования завещания, длительной задержки распределения наследства и расходов, связанных с этим процессом);
2. Защитить имущество, которое вы хотите оставить детям, от кредиторов, налогов, разводящихся супругов и административных расходов;
3. Минимизировать налоги на имущество;
4. Указать, кто будет управлять вашими делами в случае вашей недееспособности, и предотвратить вовлечение суда и назначение судебного опекуна над вашими финансами.

### Нужен ли им trust мужу и жене в повторном браке, имеющим детей от предыдущих браков?

Trust такой супружеской паре будет очень полезен, чтобы пожизненно обеспечить обоих супругов, но вместе с этим обеспечить передачу наследства своим детям от первого брака после смерти обоих супругов. Если такого траста нет, то все будет зависеть от того, на кого оформлены документы на владение имуществом и есть ли у супругов доверенность и завещание. Дети того супруга, который умер первым, могут остаться ни с чем, или им придется судиться за имущество, которое должно по праву принадлежать им.

### А может лучше сразу переписать дом на детей?

Обычно просто переписать дом на детей – не самый хороший выход из положения. Если вы переписали любую собственность на ваших детей, и у них проблемы с кредиторами или налогами, ваш дом могут у них отобрать. Кроме того, если вы переписали дом на своего ребёнка и ребёнок потом разводится, ваш дом, скорее всего, будет продан при разделе имущества и супруг или супруга вашего ребёнка получит половину при разводе!

**Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу наследства, вы должны обсудить все возможные варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.**

Многие клиенты обращаются с вопросами о защите имущества, дома и денег, заработанных на протяжении многих лет, или о том, как передать их своим детям и сохранить при этом право на получение государственных пособий.

Наследственное Планирование (Estate Planning) – это правильная форма распоряжения своим имуществом, которая помогает защитить имущество от кредиторов при жизни и уменьшить налоги и судебные издержки наследникам после смерти.

### Что включает правильный Estate Planning?

Когда ко мне в офис приходит новый клиент, мы разрабатываем для него наиболее выгодный Estate Plan, в зависимости от финансовой ситуации клиента, размера его имущества и дохода, состава семьи и возраста детей. Мы подготавливаем и оформляем необходимые документы для оформления Estate Plan, такие как Irrevocable Trust, Will (завещание), Power of Attorney (доверенность) и Living Will (медицинские директивы).

**Посмотрим на примере, что происходит, когда человек оставляет своим детям наследство в \$350,000: дом \$300,000 и счет в банке \$50,000 по Завещанию.**

Завещание этого человека должно будет пройти через судебный процесс Probate in Orphan's Court. Судебный процесс необ-

# КОРОЛЬ ДЖАЗА

Американская легенда

Р. Гоффэн, автор одной из первых книг о джазе, в 1930 году писал: «Армстронг не просто «король джаза», он душа этой музыки... Он являет собою тот уровень, на который в джазовой музыке равняется все. Он — единственный неоспоримый гений, которым обладает американская музыка».

Не все и не сразу приняли «горловой» голос Луи Армстронга, его «скэт» — звукоподражание: бессмысленные на первый взгляд звуко-сочетания, заменяющие слова. Говорили: «Он не поет, а хрипит, давит». Но Армстронг довел до предела — и предел этот нередко совершенен — народную негритянскую манеру подражать в пении инструментам. Отсюда его клокущее вибрато, его «скэт» — выкрики, то горестные, то радостные, его «o, yes», вздохи, бормотания, смех... В нем джаз обрел не только единственного в своем роде певца, но и единственный рождающийся раз в столетие двуликий «инструмент джаза» где труба и голос неразделимы.

Луи Даниел Армстронг родился 4 июля 1901 года. Вероятно, ему самой судьбой было уготовано стать джазовым музыкантом: ведь он родился в Новом Орлеане, на родине американского джаза. Детство его прошло в одном из бедных кварталов города, где царили свои законы, далеко не всегда совпадавшие с официальными. Отец Армстронга, истопник на скипидарной фабрике, бросил семью, когда Луи был еще младенцем. Поэтому мальчик практически вырос на улице, зарабатывая на жизнь, чем придется: разгружал суда в порту, развозил уголь, продавал газеты.

Из-за глупой выходки, опасного баловства с огнестрельным оружием его задержали и отправили в приют для беспризорных детей, где он провел восемнадцать месяцев. В колонии был духовой оркестр. Спустя какое-то время Армстронг стал осваивать альтгорн — оркестровый инструмент, похожий на корнет, но с более низким тоном звучания. Позднее он писал: «Я пел уже многие годы, и инстинкт подсказывал мне, что альтгорн столь же неотъемлемая часть оркестра, сколь баритон или тенор — квартета. Партия альтгорна мне удавалась очень хорошо».

Освободившись в шестнадцать лет, Луи продолжал зарабатывать на жизнь музыкой. Вначале он играл в составе духовых оркестров в барах и на речных пароходах, плававших по Миссисипи, в спортивных залах, на танцах и праздниках.

В 1917 году Армстронг уже сам руководил одним из джаз-бэндов. Его судьба изменилась, когда он встретил своего первого наставника Джо Оливера, ведущего джазмена в Новом Орлеане. В 1922 году тот пригласил Армстронга вторым корнетистом в свой чикагский оркестр. Здесь Луи впервые начал играть на трубе.

Оливер проявлял трогательную отеческую заботу о молодом музыканте. Луи Армстронг до конца



своих дней считал этого, по его выражению, «великого мастера» раннего джаза человеком, которому он больше чем кому бы то ни было обязан всеми своими профессиональными достижениями. Большое влияние оказала на него и пианистка из ансамбля Оливера Лил Хардин, получившая, в отличие от большинства джазовых музыкантов того времени, классическое музыкальное образование. Впоследствии Лил стала женой Армстронга и вошла в состав его знаменитой «Горячей пятерки». Полагают, что именно Армстронг разработал особую манеру исполнения — пение «скэтом»: род джазового пения, когда мелодия импровизировалась, к ней добавлялся бессмысленный набор слов, и она служила как бы своеобразным дополнительным инструментом. Армстронг записывает первую пластинку, где использует «скэт». Эту манеру исполнения вскоре перенимают многие джазовые музыканты.

Сейчас трудно установить, когда впервые Луи стал петь. Ударник «Кайзер» Маршалл рассказывает, что Армстронг начал петь с оркестром совершенно случайно. По четвергам в «Роузленде» устраивалось нечто вроде любительского представления, что было довольно распространенным в те годы видом развлечения. Из-за этого оркестр заканчивал свое выступление пораньше, сокращая его на целое отделение. «Однажды мы уговорили Армстронга выйти на сцену, — говорит Маршалл, — и спеть «Everybody Loves My Baby, But My Baby don't Love Nobody But Me». Он пел и подыгрывал себе на трубе... Публика пришла в восторг и с тех пор каждый четверг требовала, чтобы Луи пел».

В 1929 году Армстронг переехал из Чикаго в Нью-Йорк. Здесь его ожидал еще больший успех, особенно после его выступления в бродвейском ревю «Горячий шоколад». В 1933 году он совершает большие триумфальные гастроли по странам Европы, удивляясь тому, что его прекрасно знают и что джаз имеет популярность за пределами Америки.

В начале 30-х годов брак с Лиан потерпел крушение; Армстронг женился вновь, и вновь неудачно, потом его женой стала Люсилл Уилсон, с которой он прожил до конца своих дней. Период с 1935 года до начала войны самый успешный в жизни Армстронга, это подлинный взлет творчества. Помимо концертной деятельности он

успешно снимается в многочисленных голливудских кинофильмах, принимает участие в различных шоу и ревю. В 1946 году Армстронг создает ансамбль «Ол старз» («Все звезды»), с которым выступает, гастролируя по всему миру уже больше как певец, чем как трубач. «Большинству поклонников Армстронга нравилось, прежде всего, его пение и те остроумные реплики, которыми оно сопровождалось, — пишет Д. Коллиер. — Но серьезное ухудшение состояния здоровья все больше мешало ему петь. В апреле 1958 года два известных отоларинголога из Вирджинского университета, побывав на концерте Армстронга, заинтересовались его голосом и попросили разрешения его обследовать. В направленном лечащему врачу Армстронга заключении они указали на поражение голосовых связок лейкоплакией — молочно-белыми наростами, возникающими при воспалительных процессах на слизистой оболочке. При этом было высказано предположение, что пациент уже много лет страдает данным заболеванием, возможно даже с детства. Но публике, видимо, нравился хриплый голос Армстронга. Луи казался ей таким же милым и привлекательным, как любимый плюшевый медвежонок на буфете. В Армстронге было что-то такое, что не поддается никакому рациональному анализу. Его откровенность, искренность и прямота согревали души людей. Его пение делало их счастливыми».

Все чаще грампластинки Армстронга становились бестселлерами. В 1963 году один из театров Бродвея решил поставить музыкальный спектакль «Hello, Dolly!». Незадолго до премьеры продюсер решил, что неплохо выпустить в рекламных целях пластинку с записью заглавной песни. Начали искать исполнителя. Кандидатуру Армстронга предложил некий Джек Ли, представитель музыкальной издательской фирмы «E. H. Morris», напечатавшей партитуру будущей постановки. В декабре 1963 года Армстронг вместе с ансамблем «AH Stars», усиленным группой струнных инструментов, записал «Hello, Dolly!».

В мае 1964 года «Hello, Dolly!» заняла первое место, потеснив диск ансамбля «Биттлз». Фантастический успех побудил фирму звукозаписи немедленно заключить новый контракт. Армстронг вместе со своим ансамблем делает записи своих наиболее извест-

ных песен, включая «Blueberry Hill» и «A Kiss to Build a Dream on». Выпущенный вскоре альбом сразу занял первое место в списке наиболее популярных дисков.

Музыкальная карьера Армстронга достигла вершины, но здоровье его быстро ухудшалось. В честь семидесятилетия великого джазмена в Голливуде был устроен грандиозный приём, на котором присутствовали шесть тысяч семей гостей. Кулинары испекли праздничный торт высотой двенадцать футов.

В начале 1971 года здоровье Армстронга резко ухудшилось. Доктор предупредил его: «Луи, вы можете замертво упасть во время концерта». — «Меня это совершенно не волнует, — ответил Армстронг. — Доктор, как вы не понимаете? Я живу для того, чтобы дуть в трубу. Моя душа требует этого... Вы же знаете, что у меня ангажемент. Публика ждёт меня. Я должен выйти на сцену. Я не имею права не сделать это».

На своем последнем концерте под занавес Армстронг спел свой последний «хит» — песенку «Хэлло, Долли!» из одноименного бродвейского мюзикла. И, глядя на его ставшую в огнях рампы еще более одинокой мешковатую фигуру, на опущенные плечи, на лицо, залитое потом, на растопыренные в прощальном жесте пальцы правой руки, на трубу, струящуюся иссякающим медным потоком из ладони левой, прислушиваясь к завершающему раскату «Иеааас» с трясущихся рассеченных губ, весь зал неожиданно понял — человек на сцене пел не «Хэлло, Долли!», а «Гуд-бай, Сэтчмо!» Сэтчмо — сценический псевдоним Армстронга. Впоследствии этим именем был назван новый сорт розы.

Луи Армстронга не стало 6 июля 1971 года. Сердечная недостаточность привела к отказу почек. Многие газеты не только США, но и других стран поместили на первой полосе сообщения о его кончине. С заявлением выступил президент Никсон. Похороны Армстронга транслировались по телевидению на всю Америку. Двадцать пять тысяч человек прошли мимо гроба. Отпевание состоялось в небольшой церкви, находящейся в округе Корона. Отпевание прошло без музыки, хотя и говорили, что Армстронг высказывал пожелание, чтобы на его похоронах играл новоорлеанский джаз-бэнд. Он действительно играл, но только во время панихиды в Новом Орлеане.

Игорь Массальский



**Boris Volynsky**  
Broker/Owner  
215-837-0405



**Oleg Bondarenko**  
215-771-6346

**Dzmitry Radzevich**  
267-210-5183



**ПОМОГАЕМ**

в получении моргиджа по различным программам.

**ПРЕДЛАГАЕМ**

программы для людей, покупающих дома впервые.

**ПРИГЛАШАЕМ**

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

**215-953-9500**

1051 County Line Rd., Suite 107  
Huntingdon Valley, PA 19006



**АБСОЛЮТНЫЕ**

ПОРЯДОЧНОСТЬ      ПРОФЕССИОНАЛИЗМ      КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction. Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

**SALE**

**NE**

Поступил в продажу прекрасный condominium в р-не Philmont & Bustleton. 1-й этаж (без ступеней). Good for handicaps. 2 спальни, 2 ванные, широкие двери, высокие потолки. Самое лучшее предложение в development. Близко к транспорту и магазинам. Простят **\$290,000** **SOLD**

Condo 55+ Verree & Bustleton. 2 спальни, 2 ванные второй этаж. Очень хорошее состояние. Законченный утеплённый бейсмент с туалетом и большими окнами. Очень близко к транспорту и магазинам. Простят **\$215,000** **SOLD**

Pathway condominium рядом с почтой. 2 ванные. 2-й этаж. Солнечная сторона. Простят **\$173,00** **SOLD**

**RENT**

Doral Condo 9906 Bustleton Ave. (напротив почты). 2 спальни, 2 ванные. Балкон. На территории бассейн. Вода включена в рент. Простят **\$1,600** **RENTED** Готов к вселению в субботу.

**SHORT SALE:** для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ** конфиденциальные консультации по вопросам Real Estate в любое время

**INTEGRATED MEDICAL CARE**

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A  
PHILADELPHIA PA 19116

**СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ**

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

**СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА**

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения **ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ**

**ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ**

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕ- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



## Обо всем



### Японский личный транспорт

Японский инженер Кунаико Сайто разработал персональный транспортер размером с планшет. По словам создателя, это первая в мире «машина в сумке». Внешне транспортер WalkCar слегка напоминает скейтборд. Устройство, созданное участниками команды разработчиков из Soco Motors, работает на литиевой батарее и весит от двух до трех килограммов в зависимости от модификации. Алюминиевая основа транспортера выдерживает вес до 120 кг. По словам Кунаико Сайто, люди смогут использовать его изобретение не только для личных поездок, но и для того, чтобы перевозить тяжести – к примеру, сумки с продуктами.

Пока максимальная скорость гаджета составляет 10 км/ч. После трех часов зарядки транспортер может одолеть расстояние до 12 км. Работает транспортер автоматически: начинает движение, как только владелец встает на него, и останавливается, когда человек слез. Управлять WalkCar владелец сможет, наклоняясь в ту или другую сторону. По словам разработчика, его гаджет составит достойную конкуренцию аналогичным, но более громоздким изобретениям – Segway и Toyota's Winglet. Начало выпуска устройства ожидается к весне 2023-го. Стоимость транспортера составит около 800 долларов.



### Оружие против компьютеров

Фантастика вторгается в область реального иногда с фанфарами и трубами, а иногда как-то совершенно незаметно, хотя появление некоторых вещей меняет или может изменить картину мира довольно радикально.

Подразделение компании Boeing Phantom works по заказу Пентагона последние четыре года занималось проектом CHAMP или The Counter-Electronics High Power Microwave Advanced Missile Project, что можно перевести примерно как «Продвинутая мегаракета с микроволнами высокого напряжения». Несколько недель назад состоялись испытания, и, по сообщению разработчиков, CHAMP готова к труду, обороне и нападению.

Рабочий образец оружия выпустили на полигоне в штате Юта. Ракета должна была поразить направленным микроволновым излучением электронику в нескольких зданиях. В результате были сожжены все компьютеры, системы управления и связи, вырубилась даже камера, которая записывала результаты испытаний. Ни на чем другом эта атака вообще никак не отразилась. Едва сдерживая ликование, Кейт Коулман из Boeing сказал: «Мы поразили все цели, которые собирались, сегодня мы превратили научную фантастику в научный факт».

Собственно, в первую очередь это оружие планируется применять против современных суперсложных пассивных радаров. Ими пользуются и Россия, и Китай, и многие другие страны. В отличие от активных радаров, пассивные засекают объект, не выдавая своего присутствия на больших расстояниях. Именно они позволяют довольно эффективно обнаруживать американские stealth-истребители, даже новейшие безумно дорогие F-35. Однако залп микроволн из CHAMP сможет запросто вывести систему обнаружения из строя, не причинив никому вреда.



### Дельфины - личности

Правительство Индии присвоило дельфинам статус «личностей, не относящихся к человеческому роду». Таким образом, Индия стала первой страной, признавшей уникальный интеллект представителей отряда водных млекопитающих - китообразных. Решение было озвучено главой Министерства окружающей среды и лесного хозяйства Индии, запретившего также выступления с использованием дельфинов, находящихся в неволе - в дельфинариях, аквариумах, океанариумах и т.д.

Дельфины являются высокоинтеллектуальными млекопитающими с высокоразвитой социальной организацией. Согласно последним исследованиям, дельфины обращаются друг к другу по имени и могут запоминать уникальные имена - звуки, подаваемые «старыми друзьями» и услышанные ими лишь однажды 20 лет назад. До того, как им исполнится год, дельфины выбирают сами себе уникальные имена, представляющие собой ряд сложных звуковых сигналов. С этого момента все другие дельфины одной социальной группы используют персональное имя каждого при обращении друг к другу. У дельфинов есть свой язык, как и у людей.

### До ста двадцати!

Ученые в США собираются приступить к массовым исследованиям метформина — самого перспективного, по их словам, препарата, замедляющего старение. Для тестирования препарата планируется привлечь около трех тысяч пожилых людей в возрасте 70-80 лет, у которых диагностированы рак, болезни сердца или слабоумие (или высоки риски их возникновения). Специалисты надеются, что им удастся показать, что у людей, принимающих метформин, замедляется процесс старения и останавливается развитие болезни. Ранее аналогичные результаты удалось получить в опытах с животными. Ученые полагают, что в среднем препарат может продлить жизнь на 50 процентов, увеличив ее до 110-120 лет. По мнению специалистов, медицина будущего, использующая метформин, будет бороться с причинами старения, а не его последствиями.

Метформин является препаратом для приема внутрь, показанным больным сахарным диабетом 2-го типа. Препарат увеличивает количество поступающего в клетки кислорода. У лабораторных мышей, получавших метформин, продолжительность жизни возросла на 40 процентов. Также специалисты (из Кардиффского университета) обнаружили, что у больных сахарным диабетом метформин в среднем увеличивал продолжительность жизни на восемь лет. В случае успешного завершения испытаний метформин ученые планируют приступить к разработке вакцины, которая бы позволила продлевать жизнь.

## Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

215-464-4565

2023		
8-12 января	<b>ЛАС ВЕГАС</b> (перелет, отель, экскурсии)	от \$700
16-27 марта	<b>ВСЬ ИЗРАИЛЬ</b> - самый полный тур (12 дней)	\$1650+air
26 апр. - 6 мая	<b>ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ</b> (11 дней) цена действительна при оформлении до 7 января 2023г.	\$1650+air
7-17 мая	<b>БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ</b> (11 дней) цена действительна при оформлении до 7 января 2023г.	\$1850+air
10-19 июня	<b>ИРЛАНДИЯ-Сев. ИРЛАНДИЯ - ШОТЛАНДИЯ-Уэльс-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ</b> (10 дней)	\$1900+air
2-12 сентября	<b>ЧЕХИЯ-АВСТРИЯ-ВЕНГРИЯ</b> самый популярный тур 2008-2013 (11 дней)	\$1625+air
3-14 сентября	<b>ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИЯ-БОСНИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ</b> (12 дней) самый популярный тур 2014-2019 и 2022	\$1850+air
3-13 сентября	<b>АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ</b> (12 дней)	\$1650+air
15-27 сентября	<b>ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ</b> (13 дней)	\$1800+air

## Independent Home Care Agency

9892 Bustleton Ave, Suite 203  
Philadelphia PA 19115

215-821-3078  
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

### Поздравляем с Ханукой!

Желаем, чтобы в тот день обновилась душа,  
и ещё крепче стало счастье, чтобы яркий свет зажжённых  
свечей подарил надежду и крепкую веру, чтобы дом  
освятился и наполнился здоровьем и благополучием.  
Желаем вкусной суфгани на столе, понимания  
и доброты в душе, любви и отзывчивости в сердце



### Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?

Если в ваш дом пришла  
беда и близкий вам  
человек нуждается  
в уходе, звоните нам  
24 часа 7 дней в неделю.

Мы поможем получить государственную программу  
по уходу за пожилыми людьми  
(если для этого есть медицинские показания).

**БОНУС  
ПРИ УСТРОЙСТВЕ  
НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания  
**PAS (Personal Assistant Service)**,  
вы сможете ухаживать за своими родственниками  
и при этом получать высокую заработную плату,  
оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

[www.independenthca.com](http://www.independenthca.com)

**ALLCARE**  
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ  
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Поздравляем  
с праздником

# Хануки

и желаем весёлого праздника и детского смеха,  
счастливых улыбок родных и друзей,  
вкусного стола и яркого огня свечей,  
доброй надежды души,  
светлой радости  
и благодати жизни  
и, конечно же,  
доброего здоровья.



Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm  
Чт. 9am - 7pm  
Сб. 10am - 2pm

**215-745-4010**

8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

  
**Carvell**  
Health Services, Inc

1051 County Line Road, Suite 110  
Huntington Valley, PA 19006  
**215-942-9696**



Поздравляем вас с началом  
**праздника Хануки**,  
который напоминает нам  
об освящении жертвенника.  
Пусть те горестные события,  
которые предшествовали  
священному действию,  
никогда не повторятся  
и мы будем жить в мире,  
радости и любви.  
Желаем, чтобы Господь  
благословил вас и ваши семьи  
на светлое будущее!

Читайте нашу газету  
на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

Спрос и  
предложение  
труда



**JN Distributor**  
**215-335-3584**

**МУЖЧИНЫ!!!**  
СТОЛЬКО ПРИЧИН ПОЗВОНИТЬ НАМ!

1. Близко - Northeast
2. Легко осваивается работа - склад, развозка заказов по магазинам
3. Английский - минимальный
4. Зарплата - **МАКСИМАЛЬНАЯ**
5. Срочно нужны **НОЧНЫЕ сторожа**

**ЖДЁМ ВАС!!!**

**EXPERT HOME CARE** - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

Ищу специалиста по каминам. 267-237-4316

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: [Absolutetherapycare@gmail.com](mailto:Absolutetherapycare@gmail.com) Звонить: 267-567-8910

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

A-TEAM HOME CARE - требуются HNA, PCW, хорошие benefits, отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

## Kats Jamison & Associates

Busy Feasterville/NE Philadelphia personal injury law firm seeks good-natured, responsible and punctual **front-desk Russian/English Speaking receptionist** to handle a multi-line phone system, manage and schedule calendar appointments, sort mail and other related tasks. Ideal candidates should have prior office experience, strong organizational skills, an attention to detail, and excellent written and verbal communication skills. Prior law firm experience is preferable.

- Must be proficient with MS Outlook and DocuSign software programs
- Proficiency with Needles law office management software preferred
- Fluency in Russian language.

Please forward resume and cover letter for consideration to Attn: :  
**Business Manager, 1 Bustleton Pike, Feasterville PA 19053,**  
via fax **215-396-8388** or via email: [business-manager@mkats.com](mailto:business-manager@mkats.com)

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата до \$15+. 215-220-3920

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: [absolutetherapycare@gmail.com](mailto:absolutetherapycare@gmail.com) или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to [Resume@pennderm.com](mailto:Resume@pennderm.com) and we can look into it.

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. T.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ  
НА СТРАХОВКУ  
BOBTAIL**

для водителей траков



**215-355-5050**

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст-не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to [manager@healthsmartmed.com](mailto:manager@healthsmartmed.com)

Работа. Нужны рабочие на стройку. Внутренние и наружные работы. 267-210-5321

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - Заработок 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

Triumph Home Care приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 215-220-3920

**Ambassador Home Care Agency**  
Your Home Health Guardians

ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ ПРОГРАММУ **WAIVER** АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО **215.486.1080**

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**

ТРЕБУЮТСЯ **МЕДСЕСТРЫ** с опытом работы в NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

**215-953-9225** АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

**АГЕНТСТВО**

**A-TEAM**  
*Home Care*  
**215-598-6991**

**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

the BEST 2019 the BEST 2020 the BEST 2021  
**Мы - лучшие!**

**Каждый наш новый сотрудник  
получит бонус в размере более, чем  
\$2,000**

Требуются на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

В ресторан требуются повара и официанты. 215-671-1990

В покрасочный цех требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. 267-504-2458

В покрасочный цех требуется BODYMAN (подготовка автомобилей к покраске). Опыт приветствуется. Хорошие условия и коллектив. 215-500-6668

**Divinsky Law Firm, PC.** ищет целеустремленных и организованных сотрудников на несколько должностей [адвокат, помощник юриста]. \*Мы готовы помочь вам войти в курс дела \*Хорошая атмосфера, достойная зарплата \*Требуется хорошее владение английским, русским, компьютером \*Желателен опыт работы в офисе. Присылайте резюме - marina@divlawpa.com. 267-631-1200

Подработка на e-bay. Оставьте сообщение. 215-287-3121

Успешной компании по продаже окон и дверей требуется SALES-PERSON со знанием русского и английских языков. 215-338-4126

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**



Компании HVAC требуются специвлисты по ремонту оборудования. \$300+ в день. Специалисты по установке оборудования - \$250+ в день. Помощники - \$170 в день. 215-429-6638

Требуются работники для уборки супермаркетов ночью. Только с опытом. 267-265-6806

**В АВТОСАЛОН/ DEALERSHIP** в центре Нордиста требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. ТРЕБОВАНИЯ: ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется (267) 504-2458 Дружный коллектив, стабильный график работы. Своевременная оплата, можно наличным

В Action physical therapy на Part time (16 hrs /week) требуется сотрудник на Front Desk. 215-947-3443 Resume направляйте на адрес: Responsept@gmail.com

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный ПОКРАСЧИК с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (267) 504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

**Мужчины!!!** Столько причин позвонить нам! Близко -Northeast, легко осваивается работа- склад, развозка заказов по магазинам, английский минимальный, зарплата-максимальная! А также срочно нужны ночные сторожа Ждём Вас!!! JN Distributor, тел. 215-335-3584

Требуются работники по уходу: бонус - \$1,000, зарплата - до \$15+ и бенефиты, включая медицинскую страховку. Справки по телефону 267-277-2800

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (267) 504-2458

Требуется опытный РАБОТНИК на SID-ING. Работа постоянная, зарплата своевременная. 267-679-4720

В медицинский офис требуется работник со знанием русского и английского языков, компьютера. Желательно, с медицинским образованием. Возможно обучение. 215-789-5498

Требуется женщина с машиной для уборки домов в NE, р-н NetCost на 2-3 раза в неделю. Хорошая з/плата. 215-990-7273

Автосервису требуется работник на должность главного менеджера. Необходимо знание английского языка.. 215-774-5100 и 717-701-9244

В Dental office в Трентоне требуется DENTAL ASSISTANT, желательно с опытом, FULL TIME position, all benefits. 609-392-2224, 609-647-5802 Ирина

Commercial Cleaning соищет ответственных женщин и мужчин для уборки офисов. Утренние и вечерние часы. 4-5 часов в день. С понедельника по пятницу King of Prussia. Опыт не нужен, научим. Английский язык не требуется. Текст 1-610-955-8000

Живу в Филадельфии zip 19152. Документы в процессе. В поиске работы- рассматриваю разные варианты: выгул собак, Домработница, Няня, Работа сиделкой, Работник кухни, Ресторан /Кухня, Фермер, Продажи из дома, Продажи в ТЦ, уход за пожилыми или детьми, помощь в разных сферах, Управление недвижимостью, подсобный работник, помощник на кухне или в частном доме, Сотрудник склада, работа в саду, присматривать за детьми или пожилыми - просьба писать в личные сообщения- авто нет, (права есть) английский начальный! Честная, активная, трудолюбивая, возможно есть вакансии в агентствах +19293330149

**Занятия**



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского с Еленой. Подготовка к экзамену на гражданство. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

10 уроков - как читать на иврите. 215- 671- 1981, 215-432- 7 2 24

**M MEALS DIRECT**

**ДОСТАВЛЯЕМ  
3 РАЗА В НЕДЕЛЮ  
ГОРЯЧИЕ ОБЕДЫ, УЖИНЫ  
И СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ**



Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

За любой дополнительной информацией звоните **267-921-9354**

**АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ**

989 Avenue of Americas,  
Floor 21, New York, New York 10018

**A&S Travel**

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк  
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк  
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк

**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ  
ЛУЧШИЙ СЕРВИС**



**(212) 239-8000 ( Алла) | (718) 743-1119 taxes not included**

**РЕМОНТ И УСТАНОВКА  
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН**

**ROOFING & WINDOWS**



**267-243-8039** [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)

# ДЕТИ ИНДИГО: ДАР ИЛИ НАКАЗАНИЕ?

Во Франции таких детей называют "тефлоновыми", на Британских островах — "детьми тысячелетия", в России они — "дети света". Но чаще всего их называют "дети индиго".

## Какие они, эти дети индиго?

По словам доктора психологии Дорин Верче (США), детей индиго легко отличить от сверстников. Это дети, обладающие творческой натурой, высоким интеллектом, решительным и настойчивым характером. Они часто видят более рациональный способ сделать что-то, однако окружающие воспринимают это как нарушение правил. Прежние приемы воспитания на детей индиго не действуют — они совершенно не реагируют на строгие воспитательные меры, наказания, угрозы или унижение. Дети индиго имеют систему взглядов, которую невозможно изменить влиянием извне. Попытка хоть как-то воздействовать на взгляды такого ребенка приводит либо к агрессии, либо к замыканию в себе.

В отличие от обычных детей, у них нет абсолютных авторитетов. Дети индиго не считают нужным объяснять свои поступки и опираются на свободу выбора. При этом они способны принимать верные решения, полагаясь лишь на интуицию.

Помимо этого дети индиго часто испытывают привязанность к растениям или животным и просто влюблены в природу. Они в высшей степени обладают способностью к сопереживанию и остро нуждаются в безусловной любви близких.

Дети индиго требуют проявления большого внимания, ищут настоящей,



крепкой и искренней дружбы. Будучи альтруистичными, они горят желанием помочь миру в каком-то великом деле. Дети индиго производят впечатление необщительных, если не находятся в компании себе подобных.

Как правило, ребенок индиго ощущает себя старше своих лет (как будто ему не 13, а уже 43). Дети индиго отличаются высокой самооценкой, очень самоуверенны, независимы и горды. В подростковом возрасте подвержены депрессивным состояниям. Дети индиго способны на жестокие поступки, если наткнутся на непреодолимую стену непонимания и равнодушия. Они терпеть не могут, когда их заставляют делать что-то просто потому, что "так надо" или "все так делают".

## "Иным" — особые условия

Во многих развитых странах мира детьми индиго занимаются на государственном уровне. И это не напрасная тра-

та времени и сил. Возможно, как раз именно это "иное" поколение в будущем спасет нашу цивилизацию от нарастающего кризиса.

Откуда приходят к нам дети индиго? Дети индиго действительно совсем не такие, как мы. На наших глазах появляются ростки будущего, для которых необходимо создать плодородную почву. Раньше потомство неукоснительно следовало по стопам родителей: сын ремесленника становился ремесленником, сын крестьянина — крестьянином, а сын юриста — юристом. Однако дети индиго, дети нового времени мало, чем похожи на своих предков.

Человечество движется вперед, и каждое последующее поколение оказывается более развитым. Оно обладает большими желаниями и стремлениями, большим эгоизмом, чем его предшественники. А взрослые не зная, как помочь этому новому поколению, спешат наклеить на него ярлык непохожести — дети индиго. По сути же, мы просто не можем обеспечить детей индиго информацией, которая им необходима для обустройства в жизни.

Суть воспитания ребенка заключается не в том, чтобы "накачать" его знаниями, а в том, чтобы связать его с процессом, называемым жизнью. Дети индиго настойчиво задаются вопросами: что является источником жизни? почему все происходит так, как происходит? ради чего мы живем? И наша задача — помочь им найти ответы на эти вопросы.

Важнейшим элементом воспитания детей, в том числе и детей индиго, является пример взрослых. Только в том случае, если мы обучим наших детей законам, по которым действует природа, разьясим, куда она ведет нас и какую цель преследует, мы сможем дать им в руки прак-

тические инструменты, которые позволят им обустроиться в той реальности, в которой мы живем. Главное, что у маленького человека (даже, если это ребенок индиго) выстраивается правильное, истинное восприятие реальности. Наши дети отличаются от нас с вами тем, что они уже готовы воспринимать наш материальный мир как мир следствий, мир причин.

Современный ребенок видит, ощущает все мироздание как цельную картину. И это, конечно, отражается на его отношении не только к своему ближайшему окружению, но и ко всему миру. Только изменив свои внутренние свойства, сделав их подобными свойствам природы, человек сможет находиться в равновесии с ней, а значит, в безопасности и совершенстве.

Ребенок в процессе своего развития должен получить знания о природе мироздания, потому что только с их помощью может реализовать свои внутренние устремления. Ведь, если этого не происходит, наступает внутренний кризис. И как следствие — пренебрежительное отношение к учителям, бессмысленная жестокость и даже употребление наркотиков. Мы же говорим: "Ох уж эти дети индиго!"

Обучение законам природы необходимо начинать с самого раннего возраста, так как усвоенное в детстве человек пронесет через всю жизнь. Приобретенные знания делают его интегральной частью природы, и потому для обеспечения собственной безопасности ему не нужно больше изучать приемы карате или дзюдо.

Если же человек не получил этих знаний, то против него восстает сама природа, а не "злые враги" и судьба. Воспитав подрастающее поколение на этих принципах, мы дадим ему самое лучшее из того, что только могут дать родители своим детям.

**Kabmir.com**

## Rent



Сдаются apartments на Bustleton av. Звонить до 4 вечера 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдаётся комната с отдельным входом частично меблированная в town house для одного человека. Есть кухня, душевая, стир., суш. машины, парковка, зона барбекю. Рядом остановка общественного транспорта и магазины. Тихое спокойное место, 19116. 215-349-0558

Сдаётся на Denise Dr. PA 19116. Single house. 3 спальни, 2,5 ванные. Кафедральные потолки. Законченный бейсмент. Солнечный. Близко к транспорту, магазинам, школе. \$2,500 267-266-0676

Сдаётся комната в р-не старого Bell's Market, близко к транспорту, желательна работающей женщине без вредных привычек. 267-467-2981

Сдаётся 3 bdr apartment после ремонта, 2-й этаж, деревянный пол, в р-не Welsh Rd. 267-265-3308



Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Продаётся или сдаётся дача-квартира в Bungalow Community в Catskills в р-не Монтиселло. Две спальни, две террасы из каждой спальни. Бассейн. Цена по соглашению. 551-242-7177 Лера

Поступил в продажу 2х-этажный кондоминиум в Somerton Station: 609 Edison Ave #F, PA 19116. 2 спальни, 1.5 ванные, ЦК Прсят \$215,000.00. Газ и вода включены в Association Fee. Кондоминиум расположен недалеко от станции поезда и остановки автобуса. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. телефону 215-962-0880.

Продаётся. Кондо. Карусель. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Кафедральные потолки. На территории бассейн. Квартира полностью отремонтирована. \$285,000 267-266-0676



## Услуги

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ, РАТИО, ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ, УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ, ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. \*Бетон \*Малярные \*Столярные \*Сантехника \*Электрика \*Ламинат \*Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка компьютеров на заказ \*Удаление вирусов \*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация б.п. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, устанавливают. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ** с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Профессиональные услуги. **ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ.** Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

**Dallmer Adjusters Inc.** - максимальная финансовая компенсация от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. **БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА..** Мы постараемся прислать незамедлительно оценщика к вам домой. Добиваемся для клиента наибольшей выгоды. 215-245-4504 Please speak English

**ROOFING, SIDING, GUTTERS.** Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimate. 267-353-6698

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668

Профессиональная помощь от наркотической зависимости по доступным ценам. Прогрессивные методы лечения, анонимность. Все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

**Alex & Son.** Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы. Переоборудуем ванны, кухни, бейсменты. **ПРОЧИЩАЕМ КАНАЛИЗАЦИИ С ГАРАНТИЕЙ.** Ремонт хитеров и бойлеров. 267-596-4829 Алекс

**ПОСЫЛКИ ИЗ США В РОССИЮ.** Доставку можно оформить на сайте: easyship.ru или по адресу: 9808 Bustleton ave., Philadelphia (Петровский Маркет). 929-999-7648, 973-771-4420 (Подробности в рекламе)

Добрая, трудолюбивая, любящая детей женщина с Украины предлагает услуги по уходу за детьми или пожилыми людьми с проживанием. 267-939-2486

В агентстве Ambassador работают опытные и квалифицированные специалисты по уходу за людьми с умственными и физическими проблемами, включая деменцию и болезнь Альцгеймера. 215-486-1080

Доставляем еду на дом. Принимаем всех клиентов, имеющих программу waiver. 718-200-9044

Устанавливаем камеры безопасности. Профессионально. Быстро. Доступно. 934-222-4411

Реабилитационно-оздоровительный Центр Liberty Pointe предоставляет сервис по уходу и реабилитации пациентов с возможностью долговременного проживания и лечения. В Центре говорят на русском, украинском и на языках ряда стран бывшего СНГ. 215-348-2883. Алла Волкова

Компания HotMeals уже в течение 5 лет доставляет горячую домашнюю еду по домам пожилых филаделфийцев, имеющих программу от штата. Если вы заинтересовались, звоните 215-869-8047

Малярные работы. Хорошие цены. 215-776-7661 Али

Экскурсии с Игорем. Экскурсии с профессиональным экскурсоводом. \* New-York \* Washington \* Philadelphia. Выезд из Нордиста. 215-917-1452. http://www.Phila-Tours.com В бизнесе 22 года

Чистка салонов автомобилей. Профессиональная чистка салонов автомобилей с выездом на дом. Сухая и влажная чистка, чистка паром, обработка пластиковых и резиновых деталей защитными средствами. Стоимость чистки одного автомобиля \$150. 215-715-6124

**МУЖ НА ЧАС:** Золотые руки. Помогу решить проблемы в вашем доме - починю, подремонтирую и т.п. 267-401-7187

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ, МАЛЯРНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ.** Констрактор с 17-летним американским опытом работы выполнит ремонт и покраску в вашем доме или офисе. Разумные цены, гарантия качества. 267-968-7582 Слава

Предлагаю круглосуточный с проживанием квалифицированный добросовестный уход за пожилыми или детьми, или уход без проживания. Хорошо готовлю. Звонить Виоле: 609-505-1987 до 11 PM

**Знакомства**

Мужчина 39 лет хочет познакомиться с гражданкой США. 267-528-7520

**Разное**

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. 714-798-3423

Внимание пожилых людей, имеющих программу от штата PA! **БЕСПЛАТНО** доставим к вам домой свежеприготовленную еду и молочные продукты. Подробности по телефону 267-277-2800

Евреи, недавно приехавшие из Украины, нуждающейся в помощи, звоните раввину Айзексону по телефону 215-432-7224

Теперь у нас в Норд-Исте есть **СОЛЯНЫЕ ПЕЩЕРЫ - SALT SPA PHILADELPHIA.** 267-541-6453

Если что-то не ладится, чувствуете, что надвигается черная полоса и хотите оградить себя и близких от неприятностей или беды, позвоните мне. Я могу помочь! 917-373-7221

**Потерять можно - только жизнь! Всё остальное можно найти и исправить...**  
*Матушка Мирра*  
646-280-8300  
917-373-7221

Дорогие друзья!  
Приглашаю вас на последнюю (в уходящем году) творческую встречу с интереснейшим автором.  
Уверен, эта встреча придётся всем вам по душе.

# Вадим ЯРМОЛИНЕЦ

Вадим родился в 1958 году в Одессе. Окончил факультет романо-германской филологии Одесского университета. Работал корреспондентом в местных газетах. С 1990 года живет в Нью-Йорке. С 1990 по 2010 год – сотрудник газеты «Новое русское слово». С 2010 года – ведущий ежедневного Утреннего шоу Вадима Ярмолинца на русском радио Нью-Йорка.  
Автор блога «Журнал Вадима Ярмолинца» (yarmolinet.com)

Проза Вадима публиковалась в журналах «Волга», «Новый мир», «Новый журнал», «Октябрь», «Новая Юность» и др.

**КНИГИ:**  
«Кроме пейзажа. Американские рассказы». «Время», Москва, 2012 г.  
«Свинцовый дирижабль». «Олимп», Москва, 2009 г. «Руполл-Классик», Москва, 2015 г.  
«У нас в Нью-Йорке» – «Эффект», Нью-Йорк, 2003 г.  
«Проводы» – «Эффект», Нью-Йорк, 2002 г. «Оптимум», Одесса, 2003 г.

**УЧАСТИЕ В КОНКУРСАХ:**  
2015 г. Конкурс им. Марка Алданова – финалист. Повесть «Предатели и победители».  
2013 г. Конкурс «Русская премия» – лонг-лист. Книга «Кроме пейзажа».  
2009 г. Конкурс «Большая книга» – шорт-лист. Роман «Свинцовый дирижабль».

Встреча с автором пройдет в воскресенье **18 декабря** с 12:30 до 2:00 часов дня в концертном зале Northeast Adult Day Care по адресу **11048 Rennard Street, Philadelphia, PA, 19116.**  
*В перерыве будет праздничный фуршет с вином и закусками.*  
Вход бесплатный  
Справки по тел. **267-243-2461**

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ

**267-441-6600 | 267-455-4433**

## РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

Расписание богослужений

см. на сайте  
[www.churchofourlady.org](http://www.churchofourlady.org)

Божественная Литургия -

в 10 часов утра  
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -

в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется  
иконно-книжная лавка

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.



Крещения, Венчания,  
Освящение домов,  
машин и пр.  
просим оговаривать  
заранее

Настоятель  
нашего храма  
**отец Валерий -**  
служит  
молебны и панихиды  
после службы  
в Воскресение

(215) 718-4794

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)  
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная  
(см. карту на сайте [www.churchofourlady.org](http://www.churchofourlady.org))

# Jen Travel

215-725-3962  
267-250-6020

[www.jentravelus.com](http://www.jentravelus.com)

[lzytravel@gmail.com](mailto:lzytravel@gmail.com)



**ТУРЫ**

**АВИАБИЛЕТЫ**

**КУРОРТЫ**

**САНАТОРИИ**

**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

## РАССКАЗ О НАШИХ УКРАИНСКИХ БОЙЦАХ

(С НЕКОТОРЫХ ПОР ИХ НАЗЫВАЮТ ЛЕСНЫЕ КОТЫ)

Это рассказ о взводе украинских бойцов ДФТГ (Добровольческое Формирование Территориальной Громады). Командиром взвода с ноября 2022 стал мой одноклассник Александр Зверховский, «позывной ЗВЕРЬ». С Саней мы учились вместе в 13-й киевской средней школе на Борщаговке. Взвод Александра представляет село Низшая Дубечня в ДФТГ с центром в посёлке Пирново, Вышгородского района Киевской области. В беседе с Александром я постарался максимально точно записать информацию и сейчас предоставляю вам рассказ об этих исторических и волнующих событиях. Взвод Александра был сформирован буквально в первые дни нашествия Российской армии на Украину. Жители взяли в руки оружие и стали бойцами-добровольцами. Главными их задачами были: охранять и поддерживать правопорядок, защищать село от мародёров, нести службу на блокпостах, защищать от ДРГ (Диверсионно-Разведывательных Групп). На третьей неделе войны их подразделение совместно с СБУ обнаружили ДРГ на территории одного дачного поселения и задержали 3-х вражеских разведчиков, которые вели разведку и корректировали огонь российской артиллерии. Далее была поставлена задача - найти российского сбитого лётчика. Ребята трое суток без сна вели поиски и всё-таки нашли его и передали ВСУ. Когда ВСУ вытеснили врага с Бучи, Гостомеля, Ирпеня, взвод Александра был задействован на блокпостах в этих населённых пунктах. После этого их перебросили на зачистку Лютежа и Дымера. Именно в это время были пленены пять вражеских солдат, оказавшихся бурятами. Их передали ВСУ. После этого события, бойцов взвода Александра стали называть ЛЕСНЫЕ КОТЫ. Когда врага выбили с территории Украины на северном направлении, взвод Лесных Котов продолжил нести

службу по охране своего населённого пункта. Временами бойцы получают задание и выезжают на границу с Беларусью на наблюдательные посты.

Наступила зима, большая часть зимней одежды за многие месяцы пришла в ветхое состояние. Так как ДФТГ — это добровольческое формирование, бойцы

от вас, будет куплена зимняя одежда для бойцов взвода Лесных Котов. Деньги поступают непосредственно командиру Александру Зверховскому, минуя посредников и вышестоящие организации. Любая сумма будет принята с благодарностью и приблизит нашу победу.



На снимке группа бойцов взвода Лесных Котов. Крайний слева Александр Зверховский.

несут службу как волонтеры, не получающие зарплату. Поэтому мы обращаемся к вам - друзьям, соотечественникам, всем тем, кому небезразлична свобода и независимость Украины. Поддержите материально наших ребят. На средства, полученные

Счёт Александра на PayPal:  
[zverkhovskiy@gmail.com](mailto:zverkhovskiy@gmail.com)

Благодарим всех, кто откликнется на нашу просьбу.  
Материал подготовил Александр Коротчук.



Ваш досуг

Решение Судоку  
в №49, 2022г.

5	8	9	3	2	4	1	7	6
6	7	4	9	1	5	3	2	8
3	2	1	8	7	6	5	4	9
4	3	8	7	6	2	9	1	5
2	9	7	1	5	8	6	3	4
1	6	5	4	9	3	7	8	2
7	1	2	6	8	9	4	5	3
9	5	3	2	4	7	8	6	1
8	4	6	5	3	1	2	9	7

7				3		8		
4		1						
	2				1	6		
	1	5		7			6	
3				2				7
	9			6		3	8	
		2	5				7	
						4		1
		3		1				8

**ГЕННАДИЙ ФИШ,**  
CRS, GRI, ePRO, GREEN  
Broker Associate **RE/MAX ELITE**




(215) 962-0880 cell      1456 County Line Road,  
(215) 328-4800 general office      Huntingdon Valley, PA 19006

Потерять можно - только жизнь!  
Всё остальное можно найти и исправить...  
*Матушка Мурра*

646-280-8300  
917-373-7221

**Absolute REALTY GROUP**



**Boris Volynsky** Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**  
ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546)      www.pennderm.com  
info@pennderm.com

*Доктор говорит по-русски*

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**



НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

**ANCHOR REALTY NORTHEAST**      www.AnchorRealtyPA.com



Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111

**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**  
УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ      ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ      ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ      КЕРАМИКА



**ВАДИМ**

Infinityflooring999@gmail.com      Cell 267-255-9005

**ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**  
СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

→ Дома  
→ Квартиры  
→ Офисы  
→ Страховка  
→ Рекомендации  
→ Внутри города и по штатам



267-342-7707

**ЗАВТРАК, ОБЕД И УЖИН БЕСПЛАТНО**

**для Вас**



Справки по тел. 215-869-8047

**ТРЕБУЮТСЯ**  
в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК



215-206-7686 • 267-506-6787

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



**Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)  
**и кантора**  
**Бориса Казанского**  
(консультанта по религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

**Suburban North Chapel**

**Bruce Goldstein** Supervisor  
310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

1-800-622-6410

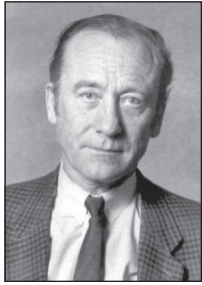
**Suburban North Chapel**

**Carl Goldstein** Supervisor  
6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

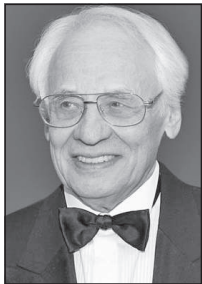
## Родион Щедрин. 90 лет со дня рождения

Свою жизнь Родион Щедрин посвятил продвижению музыки в массы. Чтобы сыграть его произведения, оркестры и дирижеры выстраиваются в очередь, опубликовать партитуры сочетают за честь любое издательство. Родиона Константиновича именуют классиком при жизни, а выполненные им оркестровки — гениальными хитами с минимальным набором средств при максимальной выразительности. Смелость творчества Щедрина обусловлена тем, что он — представитель поколения шестидесятников, времени, когда отвергались догмы и во главу угла ставилась индивидуальность. «Кармен-сюита» Родиона Щедрина — не только услада для слуха любителей красивой музыки, но и самый настоящий учебник для профессионалов. Это произведение уже много лет является хрестоматийным для ударников, дирижеров и композиторов. По нему музыканты изучают, какими выразительными средствами обладают те или иные ударные музыкальные инструменты и как их можно соединять друг с другом. Музыкальные находки Щедрина удивительны и гениальны!



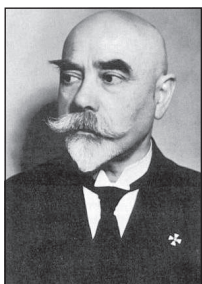
## «Наделённый уникальным талантом»: 95 лет назад родился Владимир Наумов

Народный артист СССР, советский и российский актёр и режиссёр Владимир Наумов родился в Санкт-Петербурге 6 декабря 1927 года. В дуэте с Александром Аловым он снял фильмы «Бег», «Тегеран-43», «Павел Корчагин» и другие, а позже выпустил несколько картин самостоятельно. Кроме того, постановщик принимал участие в написании сценариев почти ко всем своим работам, а также к шестисерийной ленте Николая Мащенко «Как закалялась сталь».



## 150 лет со дня рождения Антон Деникина

Антон Иванович Деникин был одним из тех деятелей русской белой эмиграции, которые выступали против поддержки Гитлера в войне против Советского Союза.



Концепция Деникина сложилась ещё в тридцатые годы, он признал нацистский режим агрессивным и русофобским публично. Доказательства тому — его работы «Международное положение, Россия и эмиграция» (1934 год) и «Мировые события и русский вопрос». Впрочем, А.И. Деникина нельзя назвать и «сменовеховцем»: он по-прежнему надеялся на падение большевиков. Но падение это должно было произойти «изнутри», силами

русского народа и, возможно, армии. Так что концепция Деникина была такой: свержение советской власти и защита России, осуждение тех эмигрантов, которые пошли служить нацистам.

Один из наиболее выдающихся лидеров Белого Движения и безусловно самого выдающегося представителя белой эмиграции. Антон Иванович Деникин появился на свет 4 (16) декабря 1872 года в семье русского офицера, выслужившегося из простых солдат, и польской дворянки. Окончил Академию Генерального Штаба, принимал активное участие в Русско-Японской войне. В Первую Мировую войну прошёл путь от командира бригады (заслужившей под его началом почётное прозвище «железных стрелков») до главнокомандующего фронтом. В 1917 году Деникин активно поддержал выступление Л.Г. Корнилова, сам неоднократно и публично высказывался против разрушительных реформ «временного правительства» и в защиту русского офицерства, унижаемого и уничтожаемого «революционной демократией». Ему принадлежат слова, обращённые к Керенскому: «Вы втоптали наши знамёна в грязь. Пришло время - поднимите их и преклонитесь перед ними, если у Вас есть совесть».

Деникин был в числе организаторов белой Добровольческой Армии на Дону, проделал Ледяной Поход в качестве заместителя главнокомандующего Добровольческой Армией Л.Г. Корнилова. После гибели Корнилова приказом генерала М.В. Алексеева Деникин был назначен новым главнокомандующим Добровольческой Армией. В условиях стратегического окружения многократно превосходящими силами красных Деникин сумел организовать отход армии от Екатеринодара и вывел её из окружения обратно на Дон. Впоследствии успешно командовал Добровольческой Армией во Втором Кубанском походе.

Когда-то, ещё в 1918 году, Деникин говорил, что не держится за власть и уйдёт, как только почувствует, что пульс армии бьётся не в унисон с его мыслями и чувствами. После Новороссийской катастрофы (в которой виноват не столько Деникин, сколько командиры казачьих формирований, отказавшиеся исполнять его приказы) Антон Иванович вышел в отставку, передал свои полномочия генералу Врангелю, и отбыл в эмиграцию.

В эмиграции, не будучи уже главнокомандующим, Деникин продолжал болеть душой за Белое Дело. После 2-й мировой войны Деникин уехал в США, дабы избежать контактов с большевиками и большевианцами. В Америке он продолжал работу над книгой мемуаров «Путь русского офицера». Вынашивал планы новой книги - о белой эмиграции во Второй Мировой войне.

## Институт Pantone объявил главный цвет 2023 года

Карминовый красный стал главным цветом 2023 года по версии Института цвета Pantone. Институт цвета Pantone объявил главный цвет 2023 года — им стал Pantone 18-1750 Viva Magenta, карминовый красный, сообщила организация. «Pantone 18-1750 Viva Magenta происходит из семейства красных оттенков и

PANTONE  
Color Institute™

вдохновлен красным цветом кошенили (вид насекомых, из которых добывают вещество для получения красного красителя кармина), одного из самых ценных натуральных красителей, одного из самых сильных и ярких красителей, известных миру», — отметила исполнительный директор института Леатрис Эйземан. Подчеркивается, что цвет наступающего года — «мощный, бесстрашный и вдохновляющий».

«Это новый красный, который упивается чистой радостью, поощряет эксперименты и самовыражение без ограничений», — говорится в релизе.

Процесс выбора цвета года по версии Pantone требует анализа тенденций. Специалисты исследуют мир в поисках новых цветовых решений — сюда могут входить индустрия развлечений и кино, коллекции произведений искусства и новых художников, мода, все области дизайна, популярные направления путешествий, а также новое течение жизни всей планеты и социально-экономические условия.

Цвет года по версии Pantone оказывает влияние на разработку продуктов и решения о покупке во многих отраслях, включая моду, мебель для дома и промышленный дизайн, а также упаковку продуктов и графический дизайн.

## Российская поэтесса удостоена немецкой литературной премии

Мария Степанова, московская поэтесса, писательница, главред проекта Colta.ru, живущая сейчас в Берлине, удостоена Лейпцигской литературной премии за вклад в европейское взаимопонимание-2023 - за стихотворный сборник «Девочки без одежды». Жюри особенно выделило Степанову за «безусловность, с которой она настаивает на поэтическом восприятии мира», и умение, заглядывая в своих произведениях на самое



дно, дарить надежду.

«Она способствует тому, что неимперская Россия обретает литературный голос - достойный того, чтобы его услышали по всей Европе», - уверены члены жюри престижной премии. Произведения Марии Степановой, как поэтические, так и прозаические, неодно-

кратно переводились на английский, немецкий, иврит, испанский, итальянский, финский, французский и другие языки.

Лейпцигская литературная премия за вклад в европейское взаимопонимание вручается ежегодно, начиная с 1994 года, и является одной из самых весомых литературных наград в Германии. Торжественное награждение должно состояться на открытии Лейпцигской книжной ярмарки - 26 апреля 2023 года.

## Financial Times объявила человеком года Владимира Зеленского

Британская газета Financial Times назвала человеком года президента Украины Владимира Зеленского. 44-летний лидер вошел в историю благодаря выдающемуся проявлению лидерских качеств и силы духа, заявила редакция издания. Журналисты отметили, что бывший комедийный актер находит моменты для юмора, несмотря на «абсолютное зло» российского вторжения в Украину. Он стал олицетворением мужества и стойкости украинского народа в его борьбе против российской агрессии, указывается в заявлении.



## Умерла комедийная актриса Кёрсти Элли

В возрасте 71 года скончалась американская актриса Кёрсти Элли.

Наибольшую популярность Элли принесли роли в ситкомах - за одну из них в сериале «Чирс» в 1991 году она удостоилась «Золотого глобуса» и «Эмми». Вторую «Эмми» актриса завоевала через три года за роль в мини-сериале «Мать Дэвида». Зрителю Элли также знакомы и по работам в большом метре - фильмах «Двое: я и моя тень» и «Уж кто бы говорил».



По материалам СМИ

РАДИО НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

# PhillyFM

ПРОГРАММА:  
**КАК БЫТЬ АМЕРИКАНЦАМ  
И КАК БЫТЬ АМЕРИКАНЦЕМ**

Лучшие американские русскоязычные журналисты и блогеры,  
писатели и бизнесмены -

**прямой эфир, еженедельно по вторникам, в 6 pm**

- самое главное
- самое наиболее
- самое злободневное

Справки по телефону:  
**267-506-1137**

# Prestige NHCМ, Inc.

Home Care Agency

## АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



### ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

## Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план».

Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

# СКИДКИ ДО 40%\*

ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ  
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ

ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ  
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ  
И НЬЮ ДЖЕРСИ

8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152  
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike,  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-709-5555



Марат  
Иошпа



\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

DECEMBER 16, 2022 - JANUARY 02, 2023

## NETCOST CLUB SPECIALS

HAPPY HOLIDAYS

Have a Delicious New Year!

Wish-Bone Dressing 8 oz  
Selected Varieties

**\$1.99**

SAVE 29%

Dietz & Watson  
Black Forest  
Uncured Ham

**\$5.99** /LB

SAVE \$3 /LB

Family Tree  
Bologna

- German
- Mortadella

**\$4.99** /LB

SAVE 50% /LB

Simply Orange  
Juice 52 oz  
Selected Varieties

**\$3.49**

SAVE 30%

Pom Wonderful  
Pomegranate  
100% Juice

16 oz  
Selected Varieties

**\$2.99**

SAVE 38%

Post Cereal  
11 - 12 oz  
Selected Varieties

**\$3.99**

SAVE 33%

Eggo Waffles  
8.4 - 12.3 oz  
Selected Varieties

**\$2.99**

SAVE 30%

UVELKA  
BUCKWHEAT  
ГРЕЧЕВАЯ

• Buckwheat  
Extra / 1.5 kg

15 kg

**\$6.49**

SAVE UP TO 24%

UVELKA  
ПШЕНИЧНАЯ  
FINE BARLEY

- Polished Millet
- Wheaten Groats
- Barley Groats

BOIL-IN-BAG  
5 x 80 g (400 g)

**\$1.99**

UVELKA  
ГОРОХ  
ГРЕЧЕВАЯ

- Buckwheat
- Split Peas

BOIL-IN-BAG  
5 x 80 g (400 g)

**\$2.19**

UVELKA  
SEMOLINA  
ПШЕНИЧНАЯ

- Semolina  
700 g
- Wheaten  
Groats  
650 g

**\$1.99**

**\$2.49**

PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

## МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Потерять можно - только жизнь!  
Всё остальное можно найти и исправить...



## МАТУШКА МИРРА,

Принимает одна из известных и почитаемых праведниц, служительница Свято-Троицкого Серафимо-Дивеевского монастыря, паломница

которая обладает чудодейственной силой, заговорит и избавит от вредных привычек, недуга, проклятия, очистит вашу душу и тело от сглаза, порчи, любого вида колдовства, вернет любимого, отведет соперницу и врагов, а также воссоединит семью.

Праведница МИРРА определяет  
прошлое, настоящее  
и будущее, используя свой дар на благо людей.

**Начинаются святочные гадания!**

Поздравляю ВАС,  
дорогие читатели газеты «Реклама и Жизнь»,

с **Новым Годом**  
и **Рождеством Христовым!**

Желаю исполнения всех желаний, хорошей судьбы  
и Благословения от Господа Б-га!

Пусть наступающий год будет для Вас радостным  
и благополучным!

Счастья Вам и доброго здоровья!

За более подробной информацией звоните по телефонам:

646-280-8300

917-373-7221

ПРИНИМАЕТ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ, А ТАКЖЕ ПО СКАЙПУ И ТЕЛЕФОНУ



# MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax  
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,  
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни  
суставов,  
слабость мышц,  
больные плечи,  
колени,  
кости рук.

Ортопедическая  
медицина.

Неоперативное  
лечение колен,  
замещение  
внутрисуставной  
жидкости колен.

Боли острые и  
хронические  
в шее и  
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ  
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,  
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,

а если вам болит, то у нас  
вам будут помогать!

Недавно или  
давно прибывшие пациенты,  
не имеющие медицинской страховки, смогут получить  
лечение в нашем офисе за очень  
доступную цену.

# В НЕ открывается новый САЛОН «Salt Spa Philadelphia»

ОРГАНИЗУЕМ И ПРОВОДИМ СЕАНСЫ ПОСЕЩЕНИЯ СОЛЯНЫХ ПЕЩЕР (ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И СЕМЕЙНЫЕ)

248 Geiger Rd, Unit 101  
Philadelphia, PA19115

**267-541-6453**

saltspaphiladelphia.com

Прием только по предварительной записи

Один сеанс пребывания в соляной пещере  
равнозначен четырем дням отдыха  
на морском побережье

### ПОСЕЩЕНИЕ СОЛЯНОЙ ПЕЩЕРЫ - ЭТО:

- Защита организма от вирусов и бактерий!
- Здоровье с удовольствием и отдых с пользой для здоровья!
- Профилактика органов дыхания!

### ПРЕДЛАГАЕМ:

- Солёный воздух для здорового дыхания;
- Зону отдыха с массажными креслами;
- Релаксацию плюс игровое пространство для развития способностей вашего ребёнка и отличного настроения!

### ПОСЕЩЕНИЕ СОЛЯНОЙ ПЕЩЕРЫ:

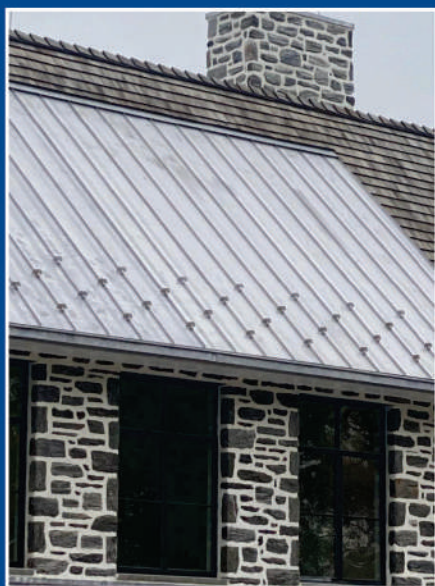
- повышает иммунитет и защищает от болезней;
- особенно эффективно детей;
- способствует профилактике заболеваний органов дыхания;
- очищает лёгкие от смога и табачного дыма и омолаживает кожу;
- снимает стресс, переутомление и способствует улучшению сна ;
- оказывает профилактическое действие при аллергии

**Grand  
Opening**

Продолжительность сеанса - **45-50 минут.**

Стоимость одного сеанса - **\$35.** Детям до 2-х лет - **бесплатно.**  
Детям от 2-х лет и до 8 - только в сопровождении родителей.

Детям до 8 лет - **скидка 50%.**, детям от 8 до 16 лет - **скидка 30%.**  
Льготы предоставляются - пенсионерам, инвалидам,  
многодетным семьям - **10%.**



# ASPA construction

## САЙДИНГ, КРОВЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

### РЕМОНТ ЛЮБЫХ ВИДОВ КРЫШ И ВОДОСТОКОВ

*Мы гарантируем качество!*



ИМЕЕМ ВСЕ  
НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ

**267-528-7520**



# ОКНА И ДВЕРИ

**Double Hungs  
Sliders  
Casements  
Bay and Bow  
Security door  
Entry door  
Aluminum Awnings  
Garage door  
Glass Block**



Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

**LOOKING FOR SALESPERSON**

**Winter special!**  
В наличии окна стандартного размера **\$149.99**



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

**215-338-4126**  
[windowdoorsunlimited.com](http://windowdoorsunlimited.com)



7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.  
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974

**SHOWROOMS**

Внимание!  
Мы открыли второй магазин по адресу:

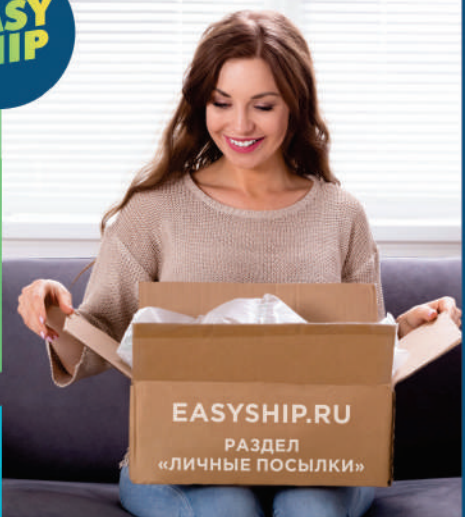
**ДОСТАВИМ ВАШИ ПОСЫЛКИ ИЗ США В РФ, БЕЛАРУСЬ И СТРАНЫ СНГ**

**EASY SHIP**

ОТПРАВЛЯЙТЕ ПОДАРКИ БЛИЗКИМ, ПОКУПКИ ДЛЯ ДРУЗЕЙ И ДРУГИЕ ПОСЫЛКИ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ

ПОДРОБНЕЕ

**+1 973 771 44 20**



**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**



**LONG DISTANCE**  
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ОПЛАТА ОТ 0.80 c/MILE И ВЫШЕ!**

**ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!**

**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: 267-334-7880**

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

**VitaCare**  
Home Health Agency

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**You will be your own boss!!!**

Звоните Ирине или e-mail resume to  
Equal Opportunity Employer

**215-953-9225**  
[vitaicare2003@comcast.net](mailto:vitaicare2003@comcast.net)

Call Irina or e-mail your Resume  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

**Загляните в магазин "Книжник"**

**ПОДАРКИ К НОВОМУ ГОДУ**

НОВЫЕ поступления книг, посуды, ювелирных изделий и бижутерии

Большой выбор игрушек и разнообразных кукол



Bell's Corner Plaza, 8342 Bustleton Ave., 215-969-7082

# Тимур ШАОВ

популярнейший бард с новой программой «Антидепрессивный концерт»

Тимура Шаова называют Жванецким в авторской песне.

Борис Стругацкий сравнивал его творчество с песнями Галича и Юлия Кима, а сам Ким - с песнями Высоцкого и того же Галича. Кто-то называет это умным музыкальным стендапом. Сам Шаов не ограничивает себя рамками авторской песни, не стремится придерживаться какой-то одной стилистики в творчестве.

На концертах Шаова собирается разнородная публика, которая слушает и рок-музыку, и классику, и авторскую песню. Его принимают как своего и на рок-фестивале и на бардовской поляне.

Тимур лауреат таких разных премий, как «Золотой Остап», «Шансон года», премия фонда им. Высоцкого. Тимур Шаов сейчас один из самых востребованных бардов — у него очень плотный график гастролей по всему миру - Америка, Израиль, Австралия, Германия, Франция, Канада - всюду, где есть русскоязычная публика.

В наше непростое время юмор очень помогает сохранить присутствие духа и веру в лучшее. Поэтому концерт так и называется - «Антидепрессивный!»

На сцену вместе с ним выходят виртуозные гитаристы - Николай Григорьев и Герман Кац.

**18 ФЕВРАЛЯ**  
СУББОТА  
**7pm**

JCC Klein Life, Red Lion Rd @ Jamison Ave

**БИЛЕТЫ:** магазин «КНИЖНИК» и на Интернетe:  
<https://eventcartel.com/events/timur-shaov-tickets-7050/>

**СПРАВКИ:** 215-969-7082, [yknizhnik@yahoo.com](mailto:yknizhnik@yahoo.com)

<https://www.facebook.com/events/1270838530379810>



# MEALS DIRECT

**НОВОЕ ПАРОВОЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ/ДИАБЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ**  
**НОВЕ ПАРОВЕ ДІЄТИЧНЕ/ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ**

## БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляем ежедневно горячие обеды, ужины и свежие продукты. Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

## БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСІЛЬВАНІЯ

Доставляємо щодня гарячі обіди, вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі складаєте своє власне меню щонаменьше на тиждень наперед (меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів харчування.

Допомагаємо перевірити наявність, а також при потребі, отримати програму штату Пенсильванія.








За любой дополнительной информацией звоните **267-921-9354** У випадку необхідності отримати будь яку інформацію телефонуйте

Mon.-Fri. 9 am - 5 pm [office@mealsdirect.info](mailto:office@mealsdirect.info)



**ИМПЕРИЯ  
ВКУСОВ  
ДЛЯ ВАШЕГО  
УЮТА**

Home delivered meals

На фото  
Давид  
Гвинианидзе

**ДОСТАВКА ЕДЫ НА ДОМ  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ  
ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА**

ТЕЛЕФОН: **718.200.9044**

DAVID GVINIANIDZE ARTS AND MUSIC CENTER PRESENTS



TALENTS OF THE WORLD  
1<sup>ST</sup> ANNUAL  
INTERNATIONAL  
CHRISTMAS FESTIVAL  
IN PHILADELPHIA

**FASHION  
CONCERT**

International Competitions winner,  
world renowned pianist,  
Talents of World Foundation artist

**STANISLAV  
SEREBRIANNIKOV**  
PIANO

Special guest Alexander Chaplinsky, piano

**17 DECEMBER**  
5 p.m.

**718.200.9044**  
6820 JACKSON ST,  
PHILADELPHIA, PA 19135, USA

ЦЕНА БИЛЕТА: **\$50 \$25** ДЛЯ ЛЮДЕЙ  
ЗОЛОТОГО  
ВОЗРАСТА

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!**

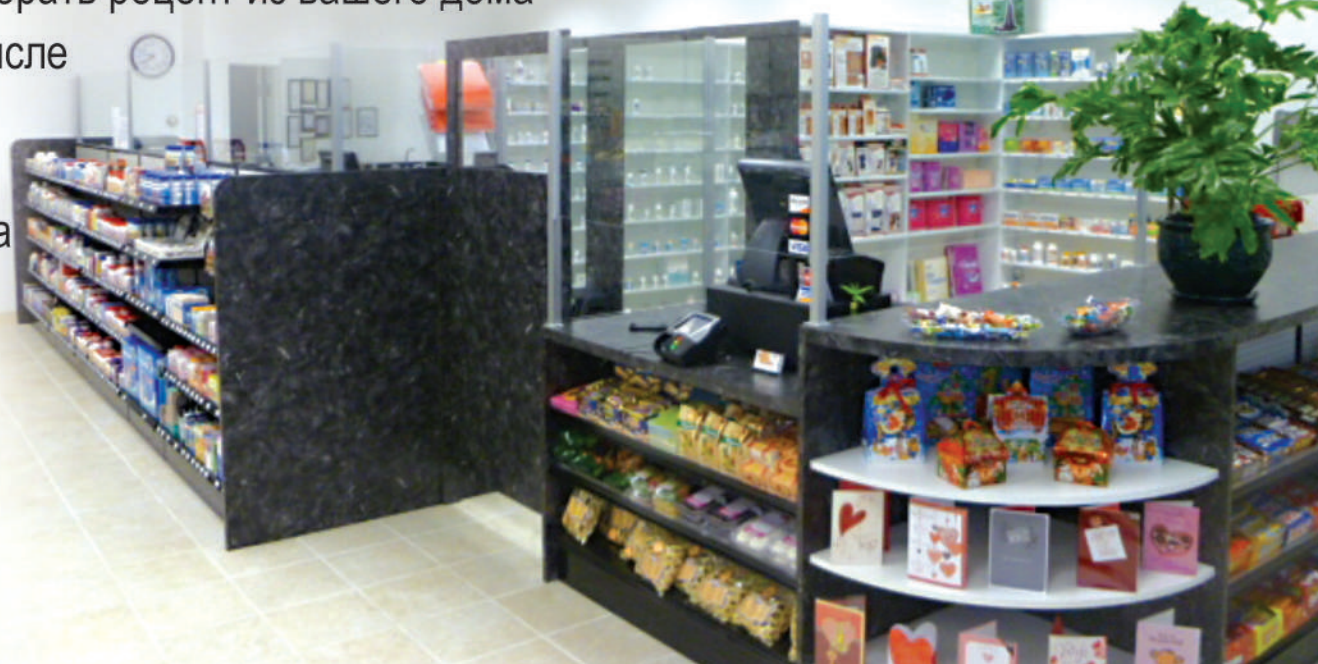
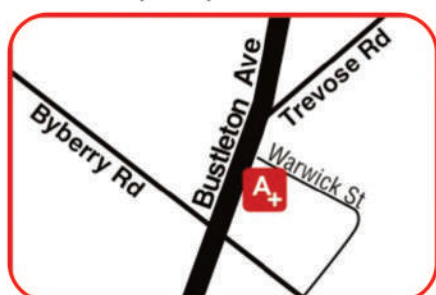
**A+ PHARMACY**

**267-731-6163**  
13023 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm  
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чай
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

**Будьте  
здоровы!**





# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

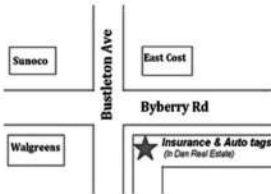
### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

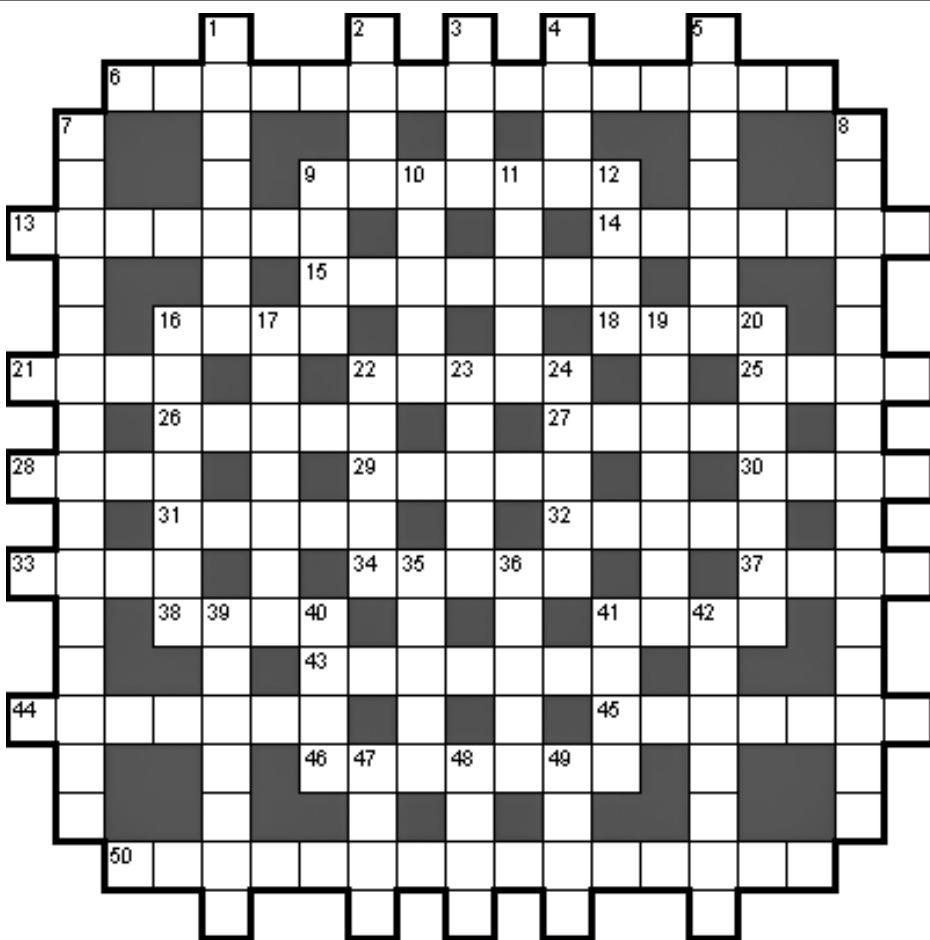
www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent



### По горизонтали:

6. Процесс формирования горных сооружений под влиянием интенсивных восходящих тектонических движений.
9. В некоторых странах: премьер-министр.
13. Музыкальная пьеса, составленная из отрывков различных популярных мотивов.
14. Лицо, которое обучает чему-ни-

будь, преподаватель.

15. Сладкий прохладительный напиток.
16. Битва, война.
18. Партия в хоре, исполняемая низкими детскими или женскими голосами.
21. Тонизирующий напиток.
22. Сторона света.
25. Огражденная канатами площадка для бокса.
26. Сорт, качество.



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

**215-342-4245**

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**Внимание**

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)



27. Стекланный суживающийся книзу стаканчик на ножке.
28. Народное собрание на Руси.
29. Плод тропического дерева.
30. Часть сбри.
31. Группа животных одного вида.
32. Заключительная сцена оперы.
33. Большое помещение, в общественном здании.
34. Живущее на деревьях австралийское млекопитающее.
37. Денежная единица Германии, Италии и некоторых других стран.
38. Место, откуда что-нибудь распространяется.
41. Отдельный эпизод, сцена в кинофильме.
43. Придание ювелирному камню определенной формы.
44. Прибор, с помощью которого производится стрельба по невидимым целям.
45. Оса.
46. Французское производство изделий из хрусталя.
50. Незаконное использование своих прав, возможностей.

### По вертикали:

1. Сезонная распродажа товаров.
2. Одежда шотландцев.
3. Прежнее название клоуна.
4. Глубоководная часть водоёма, моря, океана.
5. Небольшая лесная птица с красной

- грудью.
7. Раздел биологии.
8. Работник железной дороги.
9. Продольный брус, проходящий по всей длине судна в середине его днища.
10. Второстепенная богиня, олицетворяющая силы природы.
11. Узкая полоса ткани, по продольным краям закреплённая тонкой кромкой.
12. Горная порода, содержащая металлы.
16. Мелкое ручное производство промышленных изделий.
17. Горизонтальный уступ земной поверхности в ряду других подобных.
19. Сорт груш.
20. Рыболовное судно.
22. Дворец.
23. Хищное млекопитающее.
24. Крупная степная птица.
35. Младший княжеский дружинник на Руси 10-12 вв.
36. Тело, ограниченное двумя сферическими поверхностями.
39. Животное, занявшее первое место на выставке, соревновании.
40. Большая ненормальная выпуклость на спине или груди человека.
41. Путаница, беспорядок.
42. Верхний слой почвы.
47. Мельчайшая частица материи.
48. Образец породы в виде цилиндрического столбика, извлекаемый из скважин при бурении.
49. Вялый, холодный человек.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Ярмапка. 2. Юбка. 3. Паяц. 4. Ложе. 5. Снегрия. 7. Биологический. 8. Железнодорожник. 9. Киндер. 10. Нимфа. 11. Лента. 12. Руда. 16. Кофе. 22. Запад. 25. Финд. 26. Марка. 27. Рюмка. 28. Вена. 29. Манго. 30. Узда. 31. Стало. 32. Финал. 33. Холл. 34. Коала. 37. Евро. 38. Очаг. 41. Кадр. 43. Органка. 44. Утломер. 45. Шершень. 46. Баккара. 50. Злоупотребление.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Ярмапка. 2. Юбка. 3. Паяц. 4. Ложе. 5. Снегрия. 7. Биологический. 8. Железнодорожник. 9. Киндер. 10. Нимфа. 11. Лента. 12. Руда. 16. Кофе. 22. Запад. 25. Финд. 26. Марка. 27. Рюмка. 28. Вена. 29. Манго. 30. Узда. 31. Стало. 32. Финал. 33. Холл. 34. Коала. 37. Евро. 38. Очаг. 41. Кадр. 43. Органка. 44. Утломер. 45. Шершень. 46. Баккара. 50. Злоупотребление.

# 190 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ АЛЕКСАНДРА ГУСТАВА ЭЙФЕЛЯ

15 декабря 2022 года исполняется 190 лет со дня рождения французского инженера-строителя, создателя всемирно известной башни в Париже, ставшей одним из символов столицы Франции. Французский инженер-строитель Александр Гюстав Эйфель (Alexandre Gustave Eiffel) родился 15 декабря 1832 года в Дижоне во Франции.

В 1855 году Гюстав Эйфель получил диплом инженера в Центральной школе искусств и ремесел в Париже и устроился работать в конструкторскую фирму «Шарль Нево», которая занималась строительством мостов. В 1858 году он руководил строительством железнодорожного моста в Бордо, используя металлические конструкции и применив изобретенный им самим метод пневматической установки оснований. В этом же году он стал компаньоном работодателя, а два года спустя основал собственный завод металлоконструкций в Леваллуа Перре недалеко от Парижа.

В 1870-1873 годах Эйфель построил архитектурные объекты в Египте и Чили, Венгрии и Португалии, а также принимал участие в конкурсе на постройку Троицкого моста в Петербурге. В 1875 году вместе с архитектором Луи Шарлем Буало он выстроил магазин «О бон марше» в Париже. Его пассажи, покрытые стеклянными куполами, стали образцом для подражания во всем мире. В

1876 году Эйфель спроектировал стальной каркас американской статуи Свободы.

В 1877 году по проекту архитектора был построен мост через реку Дору в Порту (Португалия) со 162-метровой аркой. Всего Эйфель построил более 200 сооружений: мосты, виадуки, вокзалы, банки, школы, церкви, казино. Главной идеей инженера было изготовление решетчатых конструкций, которые он считал более прочными и экономичными, чем сплошные. Почти все из его 36 мостов вошли в учебники как примеры смелых инженерных решений. Одним из самых дерзких проектов Эйфеля стал виадук Гарабит (1884) во Франции, перекрывший арочным пролетом длиной 165 метров глубокое ущелье.

Мировую славу Эйфель приобрел постройкой в Париже к выставке 1889 г. башни, принадлежащей к замечательнейшим техническим сооружениям XIX в. Эйфелева башня воздвигнута на Марсовом поле, против Йенского моста; по высоте (300 м.) она почти в 2 раза выше самых высоких зданий в мире (Хеопсова пирамида 137 м., Кельнский собор 156 м., Ульмский собор 161 м. и др.). При ее возведении был применен ряд прогрессивных для того времени методов монтажа строительных конструкций. Вся башня сделана из железа и состоит из трех этажей. Нижний этаж представляет пирамиду



(129,2 м каждая сторона в основании), образуемую 4-мя колоннами, соединяющимися на высоте 57,63 м арочным сводом; на своде находится первая платформа Эйфелевой башни. Платформа представляет квадрат (65 м в поперечнике). На этой платформе поднимается вторая пирамида-башня, образуемая также 4-мя колоннами, соединяющимися сводом, на котором находится (на высоте 115,73 м) вторая платформа (квадрат в 30 м. в поперечнике). Четыре колонны, возвышающиеся на второй платформе, пирамидально сближаясь и постепенно переплетаясь, образуют колоссальную пирамидальную колонну (190 м), носящую на себе третью платформу (на высоте 276,13 м), также квадратной формы (16,5 м в поперечнике); на ней высятся маяк с куполом, над которым находится площадка (1,4 м в поперечнике) на высоте 300 м. На башню

ведут лестницы (1792 ступени) и подъемная машина. На первой платформе имеется ряд зал, отведенных под ресторан; на второй платформе помещаются резервуары с водой для гидравлической подъемной машины и ресторан в стеклянной галерее. На третьей платформе помещаются астрономическая и метеорологическая обсерватория и физический кабинет; с балконов 3 платформы открывается вид на 140 км в окружности. Маяк освещает район в 10 км. Общий вес башни около 9 млн кг; железных частей 7,3 млн кг. Фундамент выведен из бетонных массивов. Колебания башни во время бурь не превышали 15 см.

Сооружение Эйфелевой башни продолжалось с 28 января 1887 г. до 31 марта 1889 г. и обошлось в 6,5 млн франков. Эйфелева башня принадлежала акционерному обществу; в 1909 г. она стала собственностью государства. В 1909 году в Париже инженер построил первую аэродинамическую лабораторию. Им было открыто явление кризиса сопротивления плохообтекаемых тел (1912), усовершенствована техника аэродинамического эксперимента. В качестве эксперта Эйфель состоял во многих комиссиях, в том числе в той, которая занималась строительством парижского метро.

28 декабря 1923 года в возрасте 91 года Гюстав Эйфель скончался в Париже

## ВЫХОДИТ ФИЛЬМ МАРИИ ШРАДЕР О ВАЙНШТЕЙНЕ

Фильм «Она сказала» по одноименной книге американских журналистов - в кинотеатрах. Историю сексуальных домогательств увидят миллионы. Но картина - не о монстре Вайнштейне, а о сильных женщинах.



В кинопрокат выходит фильм «Она сказала» («She Said») - его покажут в США, Канаде, Южной Африке, Австралии и Европе. С 8 декабря художественный фильм немецкого режиссера Марии Шрадер можно будет увидеть и в Германии. На премьерном показе в Нью-Йорке в октябре 2022 года картину встретили бурными овациями. Кинокритики не сомневаются, что новый фильм 57-летней Шрадер ждет большой успех. Одна награда у него уже есть: еще до официального старта он получил премию David Carr Award, которая вручается за работы, рассказывающие правду о важных общественных проблемах. Фильм «Она сказала» - яркий пример того, как журналистское расследование могло пролить свет на скандальную

историю, длившуюся почти три десятилетия.

Марию Шрадер в американской киноиндустрии хорошо знают. Ее футуристическая трагикомедия «Я создан для тебя» в 2021 году попала в шорт-лист премии «Оскар», но не прошла в финал. А четырехсерийная картина «Неортодоксальная», вышедшая в 2020 году на платформе Netflix, была отмечена телевизионной премией «Эмми» за режиссуру.



Мария Шрадер

«Она сказала» - второй фильм режиссера после романтической комедии «Я создан для тебя», сюжет которой отличается от близких режиссеру тем - немецко-еврейского прошлого и настоящего и истории Израиля. На протяжении многих лет работы Марии Шрадер выстраивались вокруг этого тематического ряда: «Любовная жизнь» (2007), драматический фильм «Стефан Цвейг» (2016), а также картины, в которых

Мария Шрадер сама сыграла одну из ролей: «Сумасшедший» (1998), «Эйми и Ягуар» (1999 год) или «Розенштрассе» (2003 год).

Однако тема, которую Мария Шрадер затрагивает в своей новой картине, для нее не новая. Как и в драме «Эйми и Ягуар», описывающей годы Второй мировой войны, в центре внимания - сильные женщины. Только если в кинокартине 1999 года Мария Шрадер сама играет сильную женщину - еврейку, участвующую в деятельности подпольной антиправительственной организации, в новом фильме режиссер рассказывает историю журналисток Джоди Кантор и Меган Твуй и их резонансного расследования.

История с сексуальными домогательствами

Скандал с известным продюсером Харви Вайнштейном, на профессиональном счету которого находится не один фильм, завоевавший «Оскар», не нуждается в подробном пересказе. За развитием этой истории следили во всем мире. Мария Шрадер показывает, как журналистки Меган Твуй и Джоди Кантер убеждают жертв сексуальных домогательств со стороны известного и влиятельного продюсера предать огласке свои истории. Женщины открываются репортерам даже несмотря на то, что многих из

них связывает обязательство не разглашать обстоятельства дела. Они делают это на условиях анонимности.

Детали скандала, которые удалось узнать в ходе журналистского расследования, впервые были опубликованы на страницах The New York Times. Актрисы и бывшие подчиненные Вайнштейна решились заговорить вслух и рассказать о своих взаимоотношениях с продюсером. В октябре 2017 года появились признания первой его жертвы - актрисы Эшли Джадд.

Это стало началом. Одна за другой женщины, на протяжении лет становившиеся объектами домогательств Ванштейна, говорили о своем травматическом опыте. Их истории обнажили целую систему сексуальных домогательств, существовавшую в Голливуде несколько десятилетий. О Харви Вайнштейне рассказали более 80 женщин, среди них - Анджелина Джоли, Гвинет Пэлтроу, Сальма Хайек. Этот громкий скандал подтолкнул открыться женщинам по всему миру, что стало катализатором движения #Me Too.

Книгу «Она сказала» американские журналистки Твуй и Кантер опубликовали в 2019 году. Американский продюсер Харви Вайнштейн был приговорен к 23 годам лишения свободы.

Верена Греб | Марина Борисова

Часы работы:  
**Mon-Sat: 8AM-9PM**  
**Sun: 8AM-6PM**

Часы работы:  
**Mon-Sat: 8AM-9PM**  
**Sun: 8AM-7PM**



# Bell's Market



**Bell's Corner Plaza**  
**8330 Bustleton Ave**  
**Philadelphia, PA 19152**  
**215-342-6016**

**1055 Bustleton Pike,**  
**Feasterville-Treose, PA 19053**  
**(267) 988-4600**



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



## DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

### REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

### SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

### DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. per year

**Salary:** starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad**  
**215-704-7300**



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**

## KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

### REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

### DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week

**Salary:** \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. Per year

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

**Call Vlad**  
**215-704-7300**  
**for more info**

Виктор Шендерович

## Заграничный дефицит

Советская власть разрешила нашему театру две недели гастролей в Венгрии.

И вот в последних числах мая 1980-го года я шагал по Будапешту - свободный, как перышко в небе. Мне нравился Будапешт, но еще больше нравилось ощущение абсолютной свободы.

Я брел, куда глаза глядят, и набрел на лавочку, в витрине которой штабелями лежали джинсы. Настоящие! Не подольский «самострок», сваренный в кастрюле, а натуральные «леваисы». Ровесники поймут мои чувства без слов, а молодежи все равно не объяснить. Я судорожно захопал себя по карманам — и понял, что все мои хилые форинты остались в гостинице. Сердце оборвалось, но интеллект работал, как часы. Я подошел к ближайшему углу, записал название улицы, вернулся к лавочке, записал номер дома, идентифицировал место на карте — и рванул в гостиницу.

Уже с форинтами в кармане, выбегая из отеля, я столкнулся с Катариной, нашей переводчицей и гидом.

— О, Виктор! — обрадовалась она. — Как хорошо, что вы тут! Мы идем в музей: Эль Греко, Гойя...

Какой Эль Греко — левайсы штабелями! Я, как мог, объяснил Катарине экстремальность ситуации, но не убедил.

— Джинсы — завтра, — сказала она. И тут я Катарину напугал:

— Завтра может не быть.

— Почему не быть? — В глазах мадьярки мелькнула тревога: может быть, я знаю что-то о планах Варшавского Договора? Почему бы завтра в Будапеште джинсам — не быть? Но я не был похож на человека из Генштаба, и Катарина успокоилась.

— Быть! — сказала она. — Завтра джинсы — быть! А сейчас — музей...

Репутация культурного юноши была мне дорога, и я сдался. И пошел я в музей, и ходил вдоль этого Эль Греко, а на сердце скребли кошки, и все думал: ох, пролечу. Не достанется. Расхватают. Закроют...

Но Катарина была права — джинсы «быть» в Венгрии и назавтра. На каждом углу и сколько хочешь. Я носил их лет пятнадцать.

## Мало выпил

В том же, восемьдесят четвертом, я сдуру увязался за своими приятелями на Кавказ. Горная романтика... Фишт... Пшеха-су... Как я вернулся оттуда живой, до сих пор понять не могу. Зачем-то перешли пешком перевал Кутх, — а я даже спортом никогда не занимался. Один идиотский энтузиазм...

Кутх случился у нас субботу, а ранним утром в воскресенье мы вывалились на трассу Джава — Цхинвали и сели поперек дороги, потому что шагу больше ступить не могли. Вскоре на горизонте запылел этот грузовик — торговый люд ехал на рынок.

Не взяв ни рубля, нас вместе с рюкзаками втянули под брезент. Войны еще не было, сухого закона тоже; у ближайшего сельпо мужчины выскочили из грузовика и вернулись, держа в пальцах грозди пузырей с огненной водой. А я был совершенно непьющий, о чем немедленно предупредил ближайшего грузина.

— Не пей, просто поддержи, — разрешил он, передавая мне полный до краев стакан.

И встав в полный рост в несущемся на Цхинвали грузовике, сказал:

# Юмор

## МАЛЕНЬКИЕ РАССКАЗЫ

Эйнштейн требовал от Советов переименовать Большой театр в Относительно большой

Atkritka.com



Было видно, что резюме Яше помогала писать бабушка, так как в графе "недостатки" было написано: "Плохо кушает".



— За русско-грузинскую дружбу.

И я, не будучи ни русским, ни грузином, все это зачем-то выпил. Чья-то заботливая рука тут же всунула мне в растопыренную ладонь лаваш, кусок мяса и соленый огурец. Когда ко мне вернулось сознание, стакан в другой руке опять полон.

— Я больше пить не буду! — за протестовал я.

Грузин пожал плечами — дело хозяйское — и сказал:

— За наших матерей!

В Цхинвали меня сгружали в ручную — как разовидность рюкзака.

Но сегодня, после всего, что случилось в тех благословенных краях за двадцать лет, я думаю: может быть, я мало выпил тогда за русско-грузинскую дружбу?

## Свадьба бабушки и дедушки

...состоялась, пока я был в армии. Вот как это было.

Дед, старый троцкист, лежал в больнице для старых большевиков (старым большевиком была бабушка). При переоформлении каких-то больничных бумаг у бабушки и попросили свидетельство о браке, и тут выяснилось, что дедушка — никакой бабушке не муж, а просто сожитель.

В двадцать пятом году они забыли поставить в известность о своей личной жизни государство, отмирание которого все равно ожидалось по причине победы коммунизма. Но коммунизма не случилось, а в 1981-м лечить постороннего старика в бабушкиной партийной больнице отказались наотрез.

Делать нечего: мой отец написал за родителей заявления и понес их в ЗАГС. Отец думал вернуться со свидетельством о браке. Фигушки! В ЗАГСе бабушке с дедушкой дали два месяца на проверку чувств.

За пятьдесят шесть лет совместной жизни бабушка с дедушкой успели все проверить, но делать нечего — проверили еще. Потом — как вступающим в брак в первый раз — им выдали талоны на дефицитные продукты и скидки на кольца. Отец взял такси и привез стариков на место брачевания. Сотрудница ЗАГСа пожелала им долгих совместных лет жизни.

За свадебным столом сидели трое детей предпенсионного возраста.

## Эстрада ждет

Году эдак в восемьдесят четвертом случилось одно из первых моих выступлений: на окраине Москвы, в парке имени Дзержинского.

Придя за кулисы, я обнаружил

пьяного в зюсю конферансье — москонцертного детинушку в розовой рубашке. Детинушка явно нуждался в расстреле.

— Старик, — сказал он, когда я втолковал ему, что в числе прочих приглашен выступать. — Как тебя объявить?

Видя состояние товарища по эстраде, я печатными буквами написал в тетрадке свое имя и фамилию, выдрал лист и отдал его в нетрезвые руки. Конферансье прочел и сказал:

— Это мало.

— Нет-нет, — торопливо заметил я. — Совсем не мало. Больше ничего не надо!

— Старик! — ответил детинушка и, приобняв меня, обдал запахом, свойственным этой местности, особенно с утра по выходным. — Ты не волнуйся, я тебя объявлю. Это моя работа — подать артиста публике...

И он меня подал.

— Выступает! — торжественно крикнул детинушка, как будто за кулисами ждал выхода как минимум Кобзон. — Лауреат премии журнала «Крокодил», лауреат «Клуба 12 стульев» «Литературной газеты», лауреат...

Минуты за полторы он напропорочил мне все звания, которые предстояло получить в ближайшее десятилетие — и закончил:

— Виталий Шендрякевич!

## Без разрядки

В восемьдесят шестом черт дернул меня подать документы в аспирантуру ГИТИС. Сдавши на пятерки специальность и что-то еще, я доковылял до экзамена по истории партии. (Другой истории, как и другой партии, у нас не было.)

Взявши билет, я расслабился, потому что сразу понял, что сдам на пять.

Первым вопросом была дискуссия по нацвопросу на каком-то раннем съезде

(сейчас уже, слава богу, не помню, на каком), а вторым — доклад Андропова к 60-летию образования СССР. Я все это, как назло, знал и, быстренько набросав конспект ответа, принялся слушать, как допрашивают абитуру, идущую по разрядке из братских республик.

У экзаменационного стола мучилась девушка Лена. Работники приемной комиссии тщетно допытывали ее о самых простых вещах. Зоя Космодемьянская рассказала немцам больше, чем Лена в тот вечер — экзаменаторам. Проблема экзаменаторов состояла в том, что повесить Лену они не могли: это был ценный республиканский кадр, который надо

было принять в аспирантуру.

— Ну, хорошо, Лена, — сказали ей, наконец, — вы только не волнуйтесь.

Назовите нам коммунистов, героев гражданской войны!

— Чапаев, — сказала Лена, выполнив ровно половину условия.

— Так, — комиссия тяжело вздохнула. — А еще?

— Фурманов, — сказала Лена, выполнив вторую половину условия.

Требовать от нее большего было совершенно бесполезно. Комиссионные головы переглянулись промеж собой, как опечаленный Змей Горыныч.

— Лена, — сказала одна голова. — Вот вы откуда приехали? Из какого города?

— Фрунзе, — сказала Лена.

Змей Горыныч светло заулыбался и закивал всеми головами, давая понять девушке, что в поиске коммуниста-героя она на верном пути.

— Фрунзе! — не веря своему счастью, сказала Лена.

— Ну, вот видите, — сказала комиссия. — Вы же все знаете, только волнуетесь...

Получив «четыре», посланница советской Киргизии освободила место у стола, и я пошел за своей пятеркой с плюсом. Мне не терпелось отблагодарить экзаменаторов за их терпение своей эрудицией.

Первым делом я подробно изложил ленинскую позицию по национальному вопросу. Упомянул про сталинскую. Отдельно остановился на дискуссии по позиции группы Рыкова-Пятакова. Экзаменаторы слушали все это, мрачней от минуты к минуте. К концу ответа у меня появилось тревожное ощущение, что я рассказал им что-то лишнее.

— Все? — сухо поинтересовалась дама, чьей фамилии я, к ее счастью, не запомнил. Я кивнул. — Переходите ко второму вопросу.

Я опять кивнул и начал цитировать доклад Юрия Владимировича Андропова, крупными кусками застрявший в моей несчастной крупночистой памяти. Вывалив все это наружу, я посчитал вопрос закрытым. И совершенно напрасно.

— Когда был сделан доклад? — поинтересовалась дама.

Я прибавил к двадцати двум шестьдесят и ответил:

— В восемьдесят втором году. В декабре.

— Какого числа? — уточнила дама.

— Образован Союз? Двадцать второго.

— Я спрашивала про доклад.

— Не знаю, — я мог предположить, что доклад случился тоже двадцать второго декабря, но не хотел гадать. Мне казалось, что это не принципиально.

— В декабре, — сказал я.

— Числа не знаете, — зафиксировала дама и скорбно переглянулась с другими головами. И вдруг, в долю секунды, я понял, что не поступлю в аспирантуру. И, забегаю вперед, скажу, что угадал. В течение следующих двадцати минут я не смог ответить на простейшие вопросы. Самым простым из них была просьба назвать точную дату подписания Парижского договора о прекращении войны во Вьетнаме. Впрочем, если бы я вспомнил дату, меня бы попросили перечислить погибших вьетнамцев поименно.

Шансов не было. Как некогда говорил нам, студийцам, Костя Райкин: «Что такое страшный сон артиста? Это когда тебя не надо, а ты есть».

Я понял, что меня — не надо, взял свои два балла и пошел прочь.



215-869-8047

Свежая домашняя еда

**HOT MEALS**

FOOD THAT LENGTHENS LIFE

**Ежедневно готовим и доставляем еду на дом для людей, имеющих программу Waiver от штата PA**



Мы благодарим постоянных клиентов за добрую оценку работы нашего профессионального дружного коллектива и приверженность нашей компании в течение пяти лет.

**Ваше постоянство - это достойная оценка нашей работы!**

Мы любим готовить и вкладываем в это дело свои идеи и выдумку. Нам далеко небезразлично качество наших блюд, имеем богатый опыт в приготовлении диетической еды. Меню согласовано с профессиональными диетологами и ежедневно контролируется медсестрами.

Приглашаем новых друзей, ранее не пользовавшихся нашими услугами, стать нашими постоянными клиентами. Только попробуйте наши, с душой приготовленные, завтраки, обеды и ужины и, мы уверены, вы останетесь с НАМИ надолго.

**Однажды выбрав для себя нашу кухню, от нас не уходят, потому что мы - лучшие!**

*С уважением и любовью Аня и Света*



**Транспортная компания N-Trans Inc.**

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A**

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

*У Вас нет прав CDL class A?*

*Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?*

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**



# Home Health Agency

# VitaCare

255 East Street Road, Feasterville, PA 19053  
Tel: (215) 953 9225 FAX: (215) 953 9301

Позвонив нам, вы станете частью нашей большой, дружной, заботливой семьи!



Спешим поздравить вас с первым днем Хануки!

Каждый день в вашем доме будет зажигаться на одну свечу больше, а значит, тепло от священного огня будет вас согревать сильнее. Подарите детям самые вкусные сладости и самые желанные подарки! Пусть своими улыбками они напомнят о радостном событии, которое произошло так давно – об очищении храма.



*Желаем семейного блага и тепла, домашнего уюта и искренних улыбок, вкусного праздничного стола и душевных разговоров, приятных слов благодарности друг другу и сердечных пожеланий счастья.*



Road to Recovery  
South California

**Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация по телефону (714) - 798-3423**  
**Срочная помощь. Звоните круглосуточно!**

**Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

**Наши контакты:**

**LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;**

**EMAIL - [scrr7057@gmail.com](mailto:scrr7057@gmail.com)**

**отзывы клиентов на сайте [www.socalroadtorecovery.com](http://www.socalroadtorecovery.com)**

**Программа включает следующие услуги:**

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

# PRESTIGE AUTO SERVICE

Автосервису,  
расположенному  
в Huntingdon Valley,

требуется работник на должность

## ПОМОЩНИКА ГЛАВНОГО МЕНЕДЖЕРА

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ -  
знание  
английского языка



ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ

215 774 5100 и 717 701 9244

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

**Мы - лучшие!**



Мы постоянно  
занимаем  
первые места  
в категории  
Personal Care  
and In-  
Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ



К вашим услугам:  
МЕДСЕСТРЫ  
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ  
ЛОГОПЕДЫ  
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

2 Park Lane, Suite 106  
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ  
НАМ: **215-598-6991** 24 ЧАСА,  
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
И вы поймете, что сделали правильный выбор

Говорим на русском, английском  
и многих других языках  
бывшего СССР

Каждый  
наш новый сотрудник  
получит бонус в размере более,  
чем

**\$2,000**

**Приглашаем на работу ННА, PCW**

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

Для тех, кто желает ухаживать  
за своими родственниками,  
мы предлагаем обучение  
и хорошую зарплату

Зарплата наших  
сотрудников выше,  
чем в других агентствах!  
Высоко ценим  
ваш труд!



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

[www.Insurancexchg.com](http://www.Insurancexchg.com)



**Eric Gasparian**  
over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME / AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH **Open Enrollment 2023**  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
APARTMENTS  
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343  
516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1775 до \$2700 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!**



**25 лет в бизнесе**